



République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère De L'Enseignement Supérieur et De La Recherche

Scientifique

Université ABBES Laghrour-Khenchela-

Faculté des lettres et des langues

Département de Français

Filière : Français

Option : Didactique

Mémoire élaboré pour l'obtention du diplôme de Master II

Thème :

Le rôle de l'évaluation dans l'enseignement
apprentissage de la production écrite en classe de FLE
Cas des apprenants de la 4^{ème} moyenne

Présenté et soutenu par:

Hafsaoui Selma

Deveant le jury composé de :

Présidente : Kadri Hadda

Examinatrice : Boussaad Amel

Rapporteuse : Hafsaoui Ouarda

Dirigé par:

Hafsaoui Ouarda

M A A Université Abbès Laghrour- khenchela

M C A Université Abbès Laghrour- khenchela

M C A Université Abbès Laghrour- khenchela

Année universitaire :

2021/2022

Remerciements

Tout d'abord, nous sommes reconnaissants à Dieu

Le tout puissant, qui nous a donné de la force et qui nous a aidé

à atteindre notre but de réaliser ce modeste travail.

Dans un second temps, nous voudrions remercier notre directrice du mémoire :

*Mme, **Ouarda Hafsaoui** pour sa patience, sa disponibilité, ses orientations et surtout ses judicieux conseils, qui ont contribué à alimenter ma réflexion.*

Nos remerciements vont également pour le staff du "CEM Chami Mohamed" qui nous a ouvert les portes et qui ont permis d'exploiter les conditions nécessaires.

Nous tenons à témoigner toute reconnaissance à cette personne pour son aide dans la réalisation de ce mémoire : Madame Souaad Yahiaoui qui nous a beaucoup appris, elle a partagé avec nous ses connaissances et expériences tout en nous accordant sa confiance et une large indépendance durant notre expérimentation.

Nos remerciements vont aussi aux membres du jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à notre recherche en acceptant d'examiner notre travail.

Je remercie ma famille et toutes les personnes qui ont participés de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

SELMA

Dédicace

*Je dédie ce modeste travail en guise de reconnaissance et de considération
de ces êtres humains qui me sont très chers plus que tout en ce
monde :*

Aux étoiles de ma vie : mes chers parents

*A ma mère ma raison de vivre qui m'a toujours soutenu durant tout mon
cursus éducationnel, qui grâce à ses prières je réalise petit à petit
mon chemin vers le succès et le bonheur.*

*A mon père qui m'a encouragé et qui s'efforce de me fournir tout ce que je
veux.*

A mes chers frères :

Mohamed Islam, Abdarraouf, et Chouaieb

Que Dieu les garde pour moi

Et à toute personne qui m'aime.

Selma

Table des matières

Table des matières

Remercîment	
Dédicace	
Table des matières	
Introduction générale	
Partie théorique	7_40
Chapitre I : L'évaluation en classe de FLE	7_24
Qu'est-ce que l'évaluation ?	7_9
I.1. En étymologie :	7
I.2. Aspect historique de l'évaluation	7
Une définition de l'évaluation :	8
-Qu'est-ce qu'évaluer :	8
L'évaluation :	9
Les étapes de l'évaluation :	9
II.2. Qu'est-ce qu'une situation d'évaluation ?	10
II.1. En quoi consiste le but d'une situation d'évaluation ?	10
II.2. Les caractéristiques d'une situation d'évaluation efficace :	11
L'évaluation et l'enseignant	11
L'évaluation et l'élève	12
L'évaluation et l'institution	12
III.2. Pourquoi on évalue et quand ?	12
III.1. Pourquoi :	13
III.2. Quand ?	13
IV.2. Les types d'évaluations	13
IV.1. Selon les personnes qui s'en chargent :	13_14
IV.1.b. L'auto-évaluation :	14
IV.1.b. L'évaluation interne :	14
IV.1.c. L'évaluation externe :	14
IV.2. Selon leur programmation dans le temps :	14_17
IV.2.a. L'évaluation diagnostique :	14
Quand est ce qu'on la fait :	15
- Pourquoi ?	15

Comment faire une évaluation diagnostique :	15
IV.2.b. L'évaluation formative :	15
-Pour l'apprenant :	16
-Pour l'enseignant :	16
Quand est ce qu'on la fait ?	16
-Pourquoi faire une évaluation formative :	16
IV.2.c. L'évaluation sommative (certificative) :	17
-Quand est ce qu'on la fait ?	17
-Pourquoi faire une évaluation sommative :	17
-Comment faire une évaluation certificative ?	17
IV.3. Selon leurs objets :	17_18
IV.3.a. L'évaluation des ressources :	17
IV.3.b. L'évaluation des compétences :	18
V.2. Les objectifs de l'évaluation :	18_19
IV.1. Généraux :	18
IV.2. Spécifiques :	18
IV.3. Opérationnels :	19
VI.2. Les fonctions de l'évaluation	19_21
VI.1. <u>Le pronostique</u> :	19
VI.2. <u>Le diagnostic</u> :	20
VI.3. <u>L'inventaire</u> :	21
VII.2. Les outils de l'évaluation	21
VIII.2. L'évaluation et la motivation :	22
IX.2. L'évaluation au service d'apprentissage :	23
Conclusion :	24
Chapitre II : L'évaluation de la production écrite	26_40
I. Qu'est-ce qu'écrire ?	26
II. Définition de la production écrite :	27
III. Pourquoi écrire ?	28
IV. L'importance de l'écrit :	28
V. L'enseignement/apprentissage de la production écrite :	29

V.1.a. Les démarches à suivre en classe :	30_31
V.1.a. Une phase de préparation e d'entrainement à l'écrit :	31
V. La phase de production écrite :	31
VI. L'expression écrite dans le cadre d'une séquence d'apprentissage au cycle moyen :	32
L'enseignement de la production écrite en 4ème année moyenne	33
Sur le plan grammatical :	
Sur le plan lexical :	
Sur le plan orthographique :	
VIII. L'évaluation de la production écrite :	34
VII. Les aspects considérés dans l'évaluation de l'écriture :	35
A. <u>Le contenu</u> :	
B. <u>Le style</u> :	
C. <u>L'organisation du texte</u> :	
VIII.2. Les étapes d'évaluation :	35_36
VIII.2.a. La situation d'intégration	36
Le support de la situation :	
La tâche :	
La consigne	
une mauvaise consigne :	
-Une bonne consigne :	
VIII.3. La grille et les critères d'évaluation :	36
VIII.3.1. Les critères d'évaluation :	36
VIII. La grille d'évaluation :	37_38
IX. Le compte-rendu :	39
IX.1. Démarche :	40

Partie Pratique	40_70
Chapitre I : Présentation des données	43_44
Présentation du lieu d'expérimentation et de l'échantillon :	43
Le terrain :	43
L'échantillon :	43
La classe :	43
Les apprenants :	43
Le corpus :	43
Objectif :	43
Expérimentation et collecte des données :	44
Expérimentation :	44
Le sujet de la situation d'intégration proposé :	
Les critères de réussite :	
Chapitre II : Analyse et interprétation des données :	
La collecte des données :	46
Analyse et interprétation des données :	46
<u>Analyse des productions écrites :</u>	47
<u>La première rédaction (avant l'évaluation) :</u>	_ 47
La grille d'évaluation de la première rédaction :	47_57
Synthèse :	58
Le compte rendu de la production	58
La deuxième rédaction (poste évaluation) :	59
La grille d'évaluation de la deuxième rédaction :	59_68
Synthèse :	69
Synthèse générale :	70
Conclusion	72_73
Références bibliographiques	75_76
Annexes	
Résumé	

Introduction Générale

Introduction Générale :

La langue française étant une langue écrite et orale offre plusieurs perspectives pour son apprentissage et son application en classe de langue.

L'une de ces perspectives est l'écriture (production écrite) qui constitue l'objectif pédagogique ultime dont l'évaluation et la problématique sont l'objet de notre recherche.

La production écrite est une activité dont l'évaluation entraîne des répercussions sur le parcours scolaire de l'apprenant.

Il ne peut y avoir un apprentissage sans écrit, comme on ne peut pas concevoir un apprentissage sans évaluation de cette compétence.

Il faut admettre aussi que l'apprentissage se construit, s'échafaude et se consolide par l'évaluation.

La valeur de l'écrit est déterminée par l'évaluation. Cette dernière ne peut être déterminante que par la valeur même de l'écrit.

Notre thème se veut une étude sur l'évaluation en général et de l'évaluation de la production écrite en particulier des apprenants de 4^{ème} année moyenne.

En générale, l'évaluation est un moment essentiel à l'issue de tous processus de formation (leçon, fin d'un programme, examen...). Elle permet de mesurer, c'est-à-dire de porter un jugement de valeur sur un travail ou un projet donné.

L'évaluation est omniprésente aussi bien dans la vie de tous les jours que dans les domaines spécialisés (gestion, économie, sport, éducation...).

L'évaluation pourrait être considérée comme la réponse la plus pertinente à la demande actuelle de centrer l'acte éducatif sur l'apprenant. Ainsi, Robert GALISSON affirme que :

« Quoi qu'il en soit, il y a tout lieu de penser que l'évaluation sera au centre des activités de recherches en didactique dans les prochaines années, parce que des progrès qu'elle accomplira dépend l'avenir d'une pédagogie qui veut faire de l'apprenant un être autonome, maître de son éducation...et de son destin ! »¹

¹ Robert GALLISSON « D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme ». Ed. Clé International. Paris. 1980. p. 73.

Donc, notre thème aborde l'apport de l'évaluation dans l'élaboration de l'écrit, qui intervient dans le déroulement d'un processus d'apprentissage. Elle est un moyen de contrôle intermédiaire entre l'enseignant, l'apprenant, et la transition du savoir.

Donc, pour cerner l'intérêt de notre modeste travail de recherche nous nous penchons sur plusieurs questions :

- Comment évaluer la production écrite ?
- En quoi consiste le rôle de l'évaluation dans la production écrite ?

Alors, notre problématique s'articule sur l'importance de l'évaluation dans la production écrite.

A ce titre nous proposons les hypothèses suivantes :

- Les productions écrites doivent être appréciées à travers une grille de correction, en tenant compte des aspects du code écrit (orthographe/grammaire/cohérence) et du compte rendu de l'expression écrite.
- L'évaluation permettrait d'améliorer la production écrite.
- L'évaluation favoriserait l'autonomie chez les élèves et les encouragerait à fournir des efforts pour écrire.

Pour mener notre modeste travail et pour confirmer nos hypothèses, nous nous sommes intéressés à une classe de 4^{ème} année moyenne.

Notre choix sur cet échantillon n'est pas au hasard car nous pensons que ce niveau est important où la production écrite est très importante dans leur processus d'apprentissage (ils vont passer l'examen du BEM dans lequel la production écrite est sur 8, presque la moitié de la note complète de la matière 8/20).

Notre corpus est constitué des copies des apprenants.

Pour mener notre étude nous avons opté pour la méthode expérimentale parce que nous sommes partis sur terrain, CEM **Chami Mohamed** à Khenchela où nous avons travaillé comme professeur, nous avons confronté les élèves à une tâche écrite d'une séquence de projet de leur programme, où ils vont écrire un texte dont le type est déjà étudié. Après avoir corrigé les copies, les erreurs fréquemment commises, nous essayerons d'en remédier dans une activité intitulée "compte rendu".

Puis en tenant compte de l'évaluation et du compte rendu, les élèves vont réécrire le même texte.

La présente étude a pour objectif de comprendre les tenants et les résultats de cette pratique pédagogique (l'évaluation) et comprendre son impact sur l'appropriation de la compétence des apprenants à l'écrit.

Nous avons structuré notre travail en trois chapitres : dans le premier nous avons défini l'évaluation, ensuite nous avons exposé les fonctions et les types de l'évaluation. Enfin on définit quelque notion qui se rapporte à cette notion.

Dans le deuxième chapitre, nous avons abordé l'expression écrite dans l'apprentissage du français dans le cycle moyen et la méthode de son évaluation.

Quant au troisième chapitre, nous l'avons consacré entièrement à l'analyse et l'interprétation des résultats de notre enquête sur terrain.

Nous terminons notre travail par une conclusion générale dans laquelle nous essayons d'exposer le fruit auquel a abouti notre travail. Dans cette conclusion, nous faisons part des résultats auxquels nous sommes arrivés. Lesquels nous ont permis de vérifier et confirmer nos hypothèses de départ.

Partie théorique

Chapitre I: *L'évaluation en classe* *de FLÉ*

Ce premier chapitre a pour fonction d'apporter tout d'abord quelques clarifications conceptuelles autour des notions : évaluation et situation d'évaluation.

Ensuite, nous essayerons notamment d'évoquer d'autres concepts que nous jugerons importants dans le domaine de l'évaluation tels que : la fonction de l'évaluation et son objectif.

I. Qu'est-ce que l'évaluation ?

II.1. En étymologie :

Au sens étymologique du terme, évaluer vient du "ex-valuer", veut dire "extraire la valeur", "faire ressortir la valeur de" ou "attribuer une valeur à quelques choses : produit, situation, objet...etc."¹

X.2. Aspect historique de l'évaluation

La volonté d'évaluer la portée de l'acte éducatif n'est pas née à l'intérieur de l'école. Selon J.M BARBIER, elle semble s'être imposée par le jeu d'influences extérieurs ; les évaluations économiques et sociales.

Au début du 20 siècle, l'évaluation se confondait avec la notation, il existait qu'une forme d'évaluation que l'on pourrait qualifier "sommativ". Après la seconde guerre mondiale, des psychologues et éducateurs américains proposèrent une nouvelle conception de l'évaluation fondée sur la comparaison de performances observées et des performances attendues. L'évaluation permettait ainsi de mettre en évidence le décalage entre les objectifs atteints par les élèves et les objectifs fixés par l'institution scolaire.

C'est que dans les années 1960 pour que l'évaluation prenne une autre dimension « la formative ». Les travaux de Piaget ont modifié le statut de l'élève, il n'est plus considéré comme juste un récepteur il reçoit seulement, mais donc il dispose de représentations initiales qu'il s'agit de prendre en compte pour participer et fonder son enseignement. Et c'est d'ici que l'évaluation devient formative et s'attache à un autre aspect d'apprentissage qui est : les procédures. Pendant cette période, le caractère subjectif des pratiques évaluatives fait naître un courant contestataire et de la notation scolaire.

Dans cette perspective, la loi d'orientation sur l'éducation de 1989 réoriente les finalités éducatives et proposent une réorganisation de fond du système éducatif. Dans le

¹ -Xavier Roegiers, Rabat, Mars 2006. « La pédagogie de l'intégration en bref ».

même temps l'avènement des sciences de l'éducation (notamment la psychologie cognitive) renforce l'idée que l'élève doit être actif dans ses apprentissages.

L'acte de l'évaluation prend alors de plus en plus importance, l'évaluation doit devenir un outil pour les apprentissages.

Donc l'évaluation et sa définition évolue au cours de son histoire, elle prend une dimension singulière en fonction des contextes sociaux, éducatifs, culturels, économiques et politiques. Alors on peut affirmer que les différentes formes d'évaluation sont complémentaires et constituent des outils essentiels pour l'enseignant et pour aussi la réussite de l'élève.

Une définition de l'évaluation :

Le mot "évaluation" renvoie au verbe "évaluer"

-Qu'est-ce qu'évaluer :

- *"porter un jugement sur la valeur de"
- *"calculer, chiffrer, fixer approximativement, estimer, apprécier"
- *"déterminer la valeur, le prix, l'importance de quelque chose"

-L'évaluation :

L'évaluation est un processus qui vise à quantifier et ou qualifier un système grâce à toute information nécessaire à la construction de critère permettant d'appréhender au mieux l'atteinte de l'ensemble des objectifs concernant ce système et jugés pertinents dans le cadre d'une activité plus large mais identifiée au préalable.

Selon le dictionnaire des concepts fondamentaux: l'évaluation en éducation, peut être définie comme la prise d'information qu'effectue un acteur quelconque d'une situation de travail (enseignant, élève, établissement scolaire, système d'enseignement ou de formation, etc.), sur les performance identifiables ou les comportements mis en œuvre par les personnes qui relèvent de cette situation (classe, établissement, système d'éducation, de formation, etc), en les rapportent à des normes ou à des objectifs.

Selon Pierre L'évaluation est :« *une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur des informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenue de l'intention*

d'évaluation de départ »¹. CUQ, Jean Pierre

Le cadre européen commun de référence (2012), qui a consacré tout un chapitre sur l'évaluation, précise :

*« En entend 'évaluation' au sens d'évaluation de la mise en œuvre de la compétence de la langue. Tout test de langue est une forme d'évaluation mais il existe de nombreuses autres formes d'évaluation (par exemple, les listes de contrôles en évaluation contenue, observation informelle de l'enseignant), l'évaluation est un terme plus large que contrôle. »*²

Parmi l'ensemble de définitions données à l'évaluation, celle de Christine Tagliante; l'évaluation « d'une part comme une aide à l'apprentissage et par ailleurs comme un objet de mesure et d'appréciation de l'évolution de la compétence des élèves »³,

Aussi Louis porcher la définit comme : « l'ensemble de processus par lesquels on mesure les effets produits par une action organisée en vue d'atteindre des objectifs définis ».

L'évaluation est donc l'ensemble des procédures (méthodes et techniques) indiquant si les objectifs sont atteints et de quelle manière, elle vise à porter des jugements des décisions, et à décider la poursuite d'apprentissage en tenant compte des quatre étapes de l'évaluation.

1- L'intention : c'est la phase cruciale, qui permette de déterminer les buts d'évaluation et les modalités de la démarche, c'est à dire l'intention qui permet d'identifier la tâche, de préciser le type de la mesure la plus convenable à la tâche pour apporter un jugement sur la performance langagière, et le moment d'évaluation.

2- La mesure : consiste à recueillir des données par un biais d'observation, des jugements ou d'appréciations et des résultats de mesure ; cette étape joue un rôle primordial, récolter, organiser, analyser et interpréter les informations selon les circonstances en vue de dégager les significations pertinentes. La citation suivante appuie notre idée : " *C'est la mesure de ce que vaut un travail d'élève tel qu'il est jugé par l'enseignant, c'est à dire d'une part intrinsèquement (en soi même) et d'autres part en relation avec travail des autres membres*

¹ CUQ, Jean Pierre, 2003(dir). « Dictionnaire de la didactique du français langue étrangère ». Paris: CLE International, P.90

² Le cadre européen commun de référence (2012),

³ Christine Tagliante : « L'évaluation », in technique de classe—Paris, CLE international.1993 L.

de la classe".

3- Le jugement : c'est une appréciation objective à toutes les informations recueillies par apport aux objets et aux buts d'évaluation en déterminant la valeur de l'instruments de mesure utilisée et son efficacité. " *Se positionner à partir d'un ensemble de renseignements que l'intuition et l'arbitraire ne peuvent fournir la décision*"¹ (dictionnaire de didactique du français langue E et S, 2003, p90)

4- La décision : c'est le moment de rétroagir, c'est l'assurance de la progression des apprentissages, soit le passage à une nouvelle séquence ou la mise en œuvre des nouvelles méthodes et des activités, des renforcements...etc.

L'évaluation a une fonction principale c'est de " porter un jugement, à partir des normes ou de critères établis, sur la valeur d'une situation"².

XI.2. Qu'est-ce qu'une situation d'évaluation ?

On l'appelle aussi "**situation cible**"

C'est une situation complexe à résoudre (ce n'est pas un simple exercice), elle permettra à l'apprenant d'intégrer et de réinvestir ses acquis dans une situation problème qu'il doit résoudre de manière individuelle en mobilisant ses ressources. Elle est proche d'une situation quotidienne.

On peut la considérer comme une occasion pour exercer la compétence, ou comme une occasion pour l'évaluer.

III.1. En quoi consiste le but d'une situation d'évaluation ?

La situation "cible "c'est une situation d'intégration, elle permet à l'élève à intégrer à son apprentissage, donc elle lui permet d'évaluer ses acquis.³

III.2. Les caractéristiques d'une situation d'évaluation efficace :

La bonne situation d'évaluation présente quelques caractéristiques :

- Comme elle est complexe, elle évoque plusieurs supports d'informations, elle sert à traiter l'information et de combiner entre deux savoirs ; le savoir-faire et le savoir-être.

¹ Dictionnaire de didactique du français langue E et S, 2003, p90.

²AMIGUES, René, ZERBATO-POUTOUM.T, Les pratiques scolaires d'apprentissage et d'évaluation, Dunod, paris, 1996.p56

³-Xavier Rogiers 2003

- Elle a une utilité sociale car c'est une situation significative, elle permet à l'élève d'utiliser ce qu'il a appris à l'école dans sa vie quotidienne.
- Elle nécessite des activités cognitives haut niveau de la part de l'élève (analyser, synthétiser.) et qu'il mobilise des savoirs et les appliquer.
- C'est une situation qui forme un tout, et qui est bien conceptualisée, ça veut dire résoudre un problème précis.

Les théories de l'évaluation nous renvoient à un réseau de concepts qui correspondent à un certain nombre de modèles. On peut d'ailleurs parler de concept « nomade » car utilisé dans des champs disciplinaires divers mais aussi caractérisé par une dimension

Sociale, sociétale, comprenant par là même une certaine singularité selon les contextes. Elle correspond donc à des pratiques hétérogènes. Elle peut être également liée à une dimension symbolique. C'est d'ailleurs Jorro qui, dans son ouvrage « L'enseignant et l'évaluation » (2000) évoque « les imaginaires de l'évaluation »¹. Elle en précise quatre, celui de la performance, et donc de jugement, du contrôle ; celui de la maîtrise, en lien avec l'expertise, l'efficacité ; celui de la construction, dans le sens de l'accompagnement, du conseil, de la formation ; et enfin celui de la compréhension, liée à l'aspect qualitatif, au dialogue, au questionnement.

« Le plus important ce ne sont pas les objets d'apprentissages distingués par le maître, mais l'activité de l'élève. Celui-ci doit identifier lui-même dans l'expérience, dans, l'effectuation de la tâche l'apprentissage suggéré de manière implicite ». Héloïse DURLER, l'autonomie

1-L'évaluation et l'enseignant

« L'évaluation fait partie intégrante du métier d'enseignant, on ne peut, en effet, imaginer de projet d'enseignement sans projet d'apprentissage et un projet d'apprentissage sans, lui-même, un projet d'évaluation. »². L'enseignant définit ses objectifs de son cours, ce qu'il s'agit des compétences et des critères d'évaluation. Il est attentif aux effets produits En observant le comportement des élèves.

L'enseignant dans cet effet évalué les acquisitions par les exercices habituels

¹-Jorro, « L'enseignant et l'évaluation » (2000)

² Guide méthodologique en évaluation, Novembre 2009, P.32.

d'application. Le fait de préparer un contrôle ou une régulation ce sont des moments forts de l'enseignement/apprentissage c'est la même chose que sa correction comme un moment que relance l'apprentissage.

2-L'évaluation et l'élève

« L'évaluation à une fonction de communication, elle doit informer tous les acteurs : les enseignants, les parents, l'administration et tout aussi nécessairement les élèves, l'élève doit être renseigné utilement, de telle sorte qu'il puisse se situer par rapport à ses camarades »¹.

Dans ce cas-là, l'élève doit connaître qu'il sera évalué à une date fixée, cela fait partie des rituels appris à l'école, autrement dit, l'élève se motive beaucoup plus à la note qu'il y aura et n'est pas au but réel de l'évaluation.

3-L'évaluation et l'institution

« La préoccupation de l'institution scolaire est d'évaluer le rendement de l'école : dans le langage de l'économie. Le rendement c'est le rapport, qu'on souhaiterait positif, entre le coût des moyens engagés, et la qualité des résultats obtenus mesurés »² A ce point-là, l'évaluation est comme un certificat, c'est un indicateur pour prendre la mesure appropriée à des situations constatées, elle participe d'une manière à autre à l'amélioration des programmes pédagogiques d'apprentissage.

Plusieurs recherches montrent que le système d'évaluation par notation laisse à désirer et ne représente pas réellement le niveau de l'élève en matière d'acquisition des apprentissages. Pourtant, on observe une persistance dans l'institution scolaire à vouloir attribuer une note à toute production scolaire.

XII.2. Pourquoi on évalue et quand ?

IV.1. Pourquoi :

Il est important que le maître puisse avoir une idée claire de la progression et des acquis de la classe afin d'adapter son enseignement en conséquence. En effet, dans l'apprentissage des langues vivantes, la maîtrise de certaines notions est indispensable pour en apprendre d'autres. Pour entrer dans un apprentissage réel, les enfants doivent parvenir à

² Ibid, P.34

capitaliser leurs connaissances du lexique et des structures de la langue. Ils doivent pouvoir les réinvestir.

Les enfants n'avancent pas tous au même rythme. Il faut donc que le maître sache où en est chacun.

Enfin, il est important que les apprenants, enfants ou adultes puissent eux aussi se situer par rapport à leur propre apprentissage : c'est en étant acteurs qu'ils peuvent faire le point de ce qu'ils savent ou pas et élaborer des stratégies d'apprentissage plus efficaces. L'enseignant leur propose donc des modalités d'évaluation qui les aident à se repérer.

L'évaluation permet de réguler l'apprentissage par la correction, la réorientation et l'amélioration des conditions d'apprentissage.

IV.2 Quand ?

La question du « quand » peut avoir deux significations : « quand » dans le processus d'apprentissage et « quand » dans la scolarité. En ce qui concerne la première proposition, on peut évaluer au début, en cours ou à la fin de l'apprentissage d'une leçon. La forme de l'évaluation sera alors différente. Concernant le moment de l'évaluation dans la scolarité, *« les élèves sont évalués par les enseignants dès la scolarisation, même si ce n'est pas forcément institué, souligne Charles Hadji. C'est une des activités cognitives les plus courantes chez l'être humain. »*¹

XIII.2. Les types d'évaluations

Il existe toute une gamme de types d'évaluation, mais c'est par leur fonction et leur situation temporelle que l'on peut les distinguer et les classer autour de trois prototypes

V.1. Selon les personnes qui s'en chargent :

V.1.b. L'auto-évaluation :

Réalisée par l'apprenant, *"c'est un processus par lequel un sujet amené à porter un jugement sur la qualité de son cheminement, de son travail ou de ses acquis en regard d'objectifs prédéfinis, tout en de critères précis d'appréciation"*²

¹ Charles Hadji, *Évaluation démystifiée*, ESF, Paris, 1997.

² Encyclopédie de l'évaluation en formation et en éducation, Ed ESF, Paris, 1998.P.535.

V.1.b. L'évaluation interne :

Effectuée par l'enseignant

V.1.c. L'évaluation externe :

Implique un recours à consultants extérieurs, et favorise un regard neutre (par les correcteurs aux examens, par les parents des apprenants, par les inspecteurs).

V.2. Selon leur programmation dans le temps :

On distingue trois types principaux :

V.2.a. L'évaluation diagnostique :

L'évaluation diagnostique, prédictive ou pronostique est le plus souvent pratiquée en début d'année ou en début de cycle d'apprentissage afin d'apprécier le niveau de chaque élève. Elle tourne autour des prérequis ; les prérequis ce sont les connaissances et les compétences déjà acquises au cours des enseignements antérieurs. Elle a pour fonction d'étayer des décisions d'orientation.

Les décisions possibles de l'enseignant sont de deux ordres :

-soit adapter son enseignement au niveau réel des élèves ; soit les orienter vers un enseignement dont les modalités sont plus adaptées à leurs caractéristiques.

-Quand est ce qu'on la fait :

- . Au début de chaque année.
- . Au début de chaque projet, séquence.

- Pourquoi ?

- . Pour écouter l'apprenant ;
- . Pour connaître l'apprenant et ses représentations mentales sur le sujet
- . Pour avoir une information globale de la classe vis-à-vis du sujet
- . Pour repérer les points forts et les points faibles de l'apprenant
- . Pour apprécier leurs compétences et leurs difficultés de l'apprenant
- . Pour analyser les besoins des apprenants

- . Pour permettre une réorganisation du savoir
- . Pour fournir des repères pédagogiques pour organiser la suite des apprentissages
- . Pour développer une curiosité sur le nouveau sujet

-Comment faire une évaluation diagnostique :

L'évaluation diagnostique peut être :

a) Orale : Elle consiste à :

- . Une écoute d'un enregistrement sonore accompagné d'un questionnaire
- . Une production orale (l'enseignant oriente l'apprenant en lui posant des questions).

b) Ecrite : Elle consiste à :

- . La compréhension d'un texte (l'apprenant devra répondre à des questions testant ses capacités d'analyse et de synthèse).
- . Une production écrite : l'apprenant aura le choix entre :
 - une production libre ou semi guidée (développer une idée, exposer un point de vue, retraiter un aspect de la problématique de texte...)
 - une technique d'expression (un résumé ou un compte rendu...)

V.2.b. L'évaluation formative :

Selon Philippe Perrenoud, (Genève,2001), *"L'évaluation formative suit une logique de régulation, elle vise à soutenir le processus d'apprentissage, à aider l'apprenant à se rapprocher des objectifs de formation ; elle s'inscrit donc dans une relation d'aide, un contrat de confiance, un travail coopératif "*.¹

L'évaluation formative contrée sur l'élève, elle intervient avant, pendant et après le cursus de formation, elle consiste à recueillir des informations tout au long de la phase d'apprentissage.

"L'évaluation formative a pour un seul et unique but de reconnaître où et en quoi un élève éprouve une difficulté et de l'en informer [...] Il s'agit d'un feed-back pour l'élève

¹ Philippe Perrenoud, (Genève,2001).

et pour le maître".¹

Cette forme d'évaluation a pour but d'informer l'apprenant et l'enseignant du degré d'attente des objectifs c'est-à-dire d'aider les deux pôles :

-Pour l'apprenant :

Indiquer les étapes qu'il a passées dans son processus d'apprentissage et les difficultés qu'il rencontre. Elle permet d'assurer le repérage et d'analyser des difficultés cognitives de chaque apprenant.

-Pour l'enseignant :

Indiquer comment appliquer son programme pédagogique et quels sont les obstacles auxquels il se heurte. Elle permet de pousser (inciter) l'enseignant à élaborer des mécaniques de remédiations.

-Quand est ce qu'on la fait ?

Elle est menée pendant le processus d'apprentissage pour l'améliorer. Elle repose sur l'idée de l'exploitation de l'erreur comme source de progrès (erreur créatrice).

-Pourquoi faire une évaluation formative :

- . Pour orienter l'action
- . Pour vérifier si la gestion du programme se déroule comme prévu ou nécessite une amélioration
- . Pour savoir si les objectifs fixés au départ sont atteints
- . Pour vérifier si les besoins sont toujours présents
- . Pour que l'enseignant puisse réajuster ses stratégies (la régulation)
- . Pour permettre une progression (remédiation)

-Comment faire une évaluation formative ?

L'évaluation formative peut être sous forme de :

- . D'activités, ou d'exercices d'application.

¹ LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, PUF.

- . Interrogation orale ou écrite de courte durée, en fin de séance ou séquences

Selon Tagliante, CH (1991), elle est informative pour l'enseignant et l'enseigné.

V.2.c. **L'évaluation sommative (certificative) :**

*" est celle qui intervient au moment des examens, qui permet de dire si tel élève est digne de tel grade ou s'il peut accéder à la classe supérieure. Par conséquent, l'évaluation sommative a pour but de fournir un bilan (où l'élève se situe-t-il ?) et de permettre une décision (l'élève obtient-il ou non tel diplôme, accède-t-il ou non à la classe ?) "*¹

L'évaluation sommative est utilisée comme moyen de vérification l'état des savoirs acquis par les élèves (savoir théorique, méthodologique, ou pratique) grâce à des notes et des moyennes indiquant leur niveau, elle compare les performances des individus d'un groupe. Donc, elle intervient après une somme de tâches d'apprentissage pour faire le bilan.

-Quand est ce qu'on la fait ?

- . A la fin de chaque projet (sous forme de composition trimestrielle).
- . A la fin d'un apprentissage (un examen ; le BEM à titre d'exemple).

-Pourquoi faire une évaluation sommative :

- . Pour mesurer de manière quantitative la valeur du travail réalisée par l'apprenant, durant une période limitée ou durant toute sa scolarité.
- . Pour donner lieu à une décision finale quant à la maîtrise des objectifs du programme par l'élève.
- . Pour donner un certificat à la fin d'un (un diplôme).

-Comment faire une évaluation certificative ?

L'épreuve de français comporte obligatoirement deux parties :

- . Compréhension de l'écrit.
- . Production écrite.

¹ AMIMEUR, Abdelaziz, Guide méthodologique en évaluation pédagogique, Novembre, 2009. P.60

V.3. Selon leurs objets :**V.3.a. L'évaluation des ressources :**

L'évaluation de ressources peut se faire à travers des exercices, ou à travers des évaluations relativement classiques, portant sur des objectifs spécifiques bien déterminés.

La manière de corriger ces épreuves consiste à déterminer si l'élève a répondu correctement aux questions posées et à identifier quelles ressources sont maîtrisées.

V.3.b. L'évaluation des compétences :

Elle se réalise en proposant aux apprenants des situations complexes à résoudre seuls.

Ces situations permettent de mobiliser les ressources apprises, ce qui signifie que l'élève devra -pour résoudre la situation -identifier toutes les ressources (savoir et savoir-faire) dont il a besoin et les organiser entre elles pour résoudre la situation.

Il s'agit d'élaborer une situation qui permet de déterminer le niveau d'acquisition d'une compétence par les apprenants.

La correction d'une épreuve d'évaluation de compétences est plus complexe, car elle porte sur des productions complexes. La plupart du temps, il existe donc pas une "bonne" réponse unique et simple.

On utilise des "critères" qui sont différents regards qu'on peut porter sur la production de l'apprenant pour savoir si elle correspond à ce qui attendu, et pour détecter les difficultés rencontrées par l'apprenant.

XIV.2. Les objectifs de l'évaluation :

Ils ont pour résultat de poser les critères et les conditions de l'évaluation et la pratique de l'évaluation permet le retour sur les objectifs pour contrôler s'ils sont atteints, mais aussi pour les vérifier si les moyens étaient bien.

Les objectifs dans le domaine de l'enseignement peuvent-être :

V.1. Généraux :

Ils sont centrés sur l'apprenant et ils indiquent les résultats escomptés à la fin d'un cursus, ou d'une séquence. Selon Daniel Ameline (1982) *"Est un énoncé d'intention*

pédagogique décrivant en termes de capacité de l'apprenant, un des résultats escomptés d'une séquence d'apprentissage."¹

V.2. Spécifiques :

Toujours centrés sur l'apprenant, il affine l'objectif générale en démultipliant, en autant d'objectifs spécifiques qu'il est nécessaire pour que l'apprenant l'atteigne.

Par exemple, à la fin d'une séquence d'apprentissage ; l'apprenant sera capable de dire ce qu'il a fait.

V.3. Opérationnels :

Parfois sont appelés "objectifs spécifiques opérationnels" car ils sont choisis parmi les objectifs spécifiques comme tant ceux qui sont les plus importants à faire acquérir pour pouvoir passer à d'autres apprentissages.

Par exemple, à la fin de la séquence d'apprentissage, et après avoir effectué telle activités de ce type en classe, l'apprenant sera capable d'écrire, en X minutes et sans d'aider de document.

Selon Tagliante CH (1991), bien entendu *"Plusieurs objectifs opérationnels représentatifs de la séquence qui vont être évalués ; tant pendant l'enseignement-apprentissage."*

XV.2. Les fonctions de l'évaluation

Les spécialistes s'accordent généralement pour définir trois fonctions principales de l'évaluation :

VII.1. Le pronostique :

« Une des fonctions de l'évaluation qui sert à : évaluer les prés-requis, à examiner si l'élève possède les aptitudes nécessaires pour mener à bien les études dans lesquelles il souhaite s'engager. »²

La fonction de l'évaluation de l'évaluation pronostique sert principalement à **orienter** l'élève dans une classe homogène, et à l'**informer** de sa situation, une sorte de bilan des atouts et des points faibles de l'élève.

¹ Daniel Ameline (1982)

² AMIMEUR, Abdelaziz, op. Cite.P.60

Elle peut « *par des tests particulières (teste pronostique), chercher à prédire le niveau de compétence qui pourra être atteint au cours de la formation.* ».¹ Dans ce cas, l'élève aura l'occasion de se situer par rapport à ses apprentissages et par voir de conséquence prendre les décisions adéquates d'une manière autonome. C'est-à-dire l'apprenant a connu ses lacunes et ses points forts, et avec l'appui de l'enseignant qui les connaît aussi, il sait ce qui lui reste à faire pour progresser.

VII.2. Le diagnostic :

« *Son rôle principal (tout comme en médecine) est d'analyser l'état d'un individu, à un moment donné, afin de porter un jugement sur un état et de pouvoir ainsi, si bien est, donner les moyens de remédier à un dysfonctionnement, si un médecin ne cache pas son état à un patient, un enseignant fera de même et le tandem enseignant /élève pourra ainsi progresser.* »²

Cette fonction intervient après l'évaluation pronostique, tout au long du cursus de formation.

Le rôle principal de cette fonction de l'évaluation est d'analyser l'état d'un élève dans un moment précis pour avoir une idée sur cet état et le tandem enseignant/élève pourra continuer son activité d'enseignement/apprentissage.

En cours de séquence didactique, cette évaluation permettra de vérifier, conscience de ce qu'il doit faire, l'enseignant repère les failles et régule ses démarches.).

VII.3. L'inventaire :

« *L'évaluation inventaire ce que l'on appelle le domaine cognitif, c'est-à-dire d'une part les savoirs et d'autre part les savoir-faire qui entrent en jeu dans la mise en forme des savoirs.* »³

C'est une évaluation bilan, qui teste des connaissances de fin de cursus d'apprentissage, son rôle est donc de certifier qu'un certain niveau est atteint (l'évaluation certificative). Cette certification est en général obtenue à la suite d'un examen et réalisée par la délivrance d'un diplôme. Les examens de fin de cycle ont gardé toute leur importance dans les parcours scolaires. Ces examens (épreuves) ne sont pas toujours

¹ TAGLIANTE, Christine, op. Cite.P.18

² TAGLIANTE, Christine, op. Cite.P.15

³Ibid. P.16

proposés par l'enseignant, elles peuvent l'être soit par l'institution soit par un groupe de travail extérieur.

Le BEM est l'exemple type de cette évaluation inventaire, la réussite ou l'échec aux épreuves de cet examen sanctionne des savoirs et des savoir-faire accumulés sur un cursus de plusieurs années scolaires.

« L'inventaire permet de vérifier si l'apprenant maîtrise bien les compétences et capacités qui étaient l'objet de l'enseignement. On lui a donné l'occasion de faire des preuves. »¹

Donc, l'évaluation va, dès lors, être ramenée à deux fonctions essentielles :

-Une **fonction d'aide à l'apprentissage** présente chaque fois que l'évaluation a pour but d'intervenir pour soutenir l'élève dans le processus d'acquisition de connaissances et le développement de ces compétences ; cette évaluation dite formative joue un rôle de régulation aussi bien au niveau de l'élève en lui facilitant l'ajustement de ses stratégies d'apprentissage qu'au niveau de l'enseignant en le soutenant dans l'adaptation de son intervention pédagogique aux données réelles de la classe

-Une **fonction de reconnaissance des acquis** de l'élève présente lorsque l'évaluation vise à rendre compte du niveau de développement des compétences à la fin d'une séquence d'apprentissage, d'une année ou d'un cycle ; cette évaluation dite certificative permet à l'enseignant de réaliser le bilan des apprentissages en considérant l'ensemble des éléments d'appréciation pertinents sur les performances des apprenants.

XVI.2. Les outils de l'évaluation

Dans la pratique, les outils méthodologiques ont connu une grande diversification, l'approche communicative ayant fortement contribué à concevoir de nouveaux instruments plus adaptés aux objectifs qu'elle a mis à jour. On peut relever les instruments suivants :

- Le questionnaire à choix multiple.
- Les questions fermées.
- Le texte lacunaire ou à trous.
- Le test de clôture.

¹HADJI, Charl, l'évaluation en règles du jeu, ESF éditeur, paris, 1989, p57

- Le test d'appariement.
- Le questionnaire à réponses ouvertes.
- Le texte guidé ou la production d'un texte à partir d'une matrice textuelle imposée.
- Les activités d'analyse et de synthèse ; le résumé, le compte rendu, et la synthèse de documents.

XVII.2. L'évaluation et la motivation :

La motivation des élèves est essentielle pour l'épanouissement personnel et professionnel des élèves, selon Viau (2009), la motivation est "un phénomène qui tire sa source dans des perceptions que l'élève a de lui-même et de son environnement, et qui a pour conséquence qu'il choisit de s'engager à accomplir l'activité pédagogique qu'on lui propose et de préserver de son accomplissement, et ce, dans le but d'apprendre." Et donc, l'évaluation est considérée comme une source de motivation pour les élèves car on entend toujours, les élèves demandent au maître ou à la maîtresse si le travail est noté au sens 'certificatif' du terme; malgré que cela provoque ou bien construit une attitude consumériste chez les élèves à l'égard de l'institution scolaire, ce qui fait que les enseignants devraient proposer un enseignement attractif par une variété de démarches et d'approches pédagogiques pour que ce soient les apprentissages qui motivent les élèves et non pas la peur d'avoir de mauvaises notes. Les recherches scientifiques sur la motivation évoquent à ce sujet deux types de motivation : La motivation intrinsèque et La motivation extrinsèque.

La première motivation naît de l'activité elle-même, celle-ci serait très favorable aux apprentissages et engagerait "naturellement " les élèves dans les activités scolaires.

Alors que la motivation extrinsèque même pour des raisons extérieures à celle-ci telle que la notation, l'appréciation, la punition.

Les scientifiques s'accordent pour dire que la motivation extrinsèque est beaucoup moins féconde que la motivation intrinsèque lorsque l'on parle d'apprentissage.

XVIII.2. L'évaluation au service d'apprentissage :

L'évaluation au service de l'apprentissage se produit pendant toute la durée du processus d'apprentissage. Elle est conçue pour montrer au grand jour ce que chaque élève

comprend de façon que l'enseignant puisse décider de ce qu'il peut faire pour l'aider à progresser. Les élèves apprennent de façon personnelle mais certains d'entre eux suivent des cheminements prévisibles en progressant du stade de l'éveil jusqu'à celui de la maîtrise. Dans ce contexte, les enseignants se servent de l'évaluation comme d'un outil d'investigation pour en savoir le plus possible sur ce que leurs élèves savent et savent faire, ainsi que sur les conceptions erronées, les confusions ou les lacunes. La grande diversité des renseignements que les enseignants recueillent ainsi sur les modes d'apprentissage de leurs élèves sert à déterminer ce qu'ils doivent faire par la suite pour faire progresser les élèves. Ils permettent de fournir une rétroaction descriptive aux élèves ainsi que de choisir les regroupements, les stratégies d'enseignement et les ressources.

Conclusion :

Tout au cours de ce chapitre, nous avons tenté de présenter l'évaluation, d'une manière générale évaluer : c'est recueillir des informations et les analyser pour éclairer les prises de décisions, au début, au cours, ou à la fin d'une action. Elle est mise en œuvre sous plusieurs formes et a plusieurs fonctions.

L'évaluation, pour qu'elle soit efficace, doit être appliquée au tout long de l'année par des moyens variés. Elle permet de faciliter l'enseignement/apprentissage de toutes discipline notamment le FLE.

Donc l'évaluation dans une classe de FLE à travers les différentes productions dans le but de situer un apprenant par rapport à un niveau donné.

Selon TRAVERNIER (1995), "chaque usage de l'évaluation peut en effet, être considéré comme la combinaison de facteurs qu'il est possible de classer en quatre catégories :

- *L'évaluation institutionnelle : (Qui évalue ?)
- *L'objet de L'évaluation : (On évalue quoi ?)
- *La fonction de l'évaluation : (Pourquoi on évalue ?)
- *Les modalités et les moyens de l'évaluation : (Comment on évalue ?).

Chapitre II :
L'évaluation de la production
écrite

Dans les contextes scolaires, l'apprentissage se réalise par le recours au langage notamment à sa forme écrite qui est toujours objet d'évaluation.

L'écrit est un besoin très important parce qu'il constitue à la fois un outil et un objet d'apprentissage pour les apprenants, c'est pour cela qu'une place importante lui est accordée dans le programme d'enseignement du français au cycle primaire.

Qu'est-ce qu'écrire ?

« Résultat de l'activité langagière d'écriture d'un scripteur, un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur, dans l'instantané ou dans le différé »¹

L'écrit est un vaste vieux concept qui existe sous diverses formes et pratiqué à des fins multiples. Dans notre travail de recherche, il s'agit de la production d'écrit dans le contexte scolaire.

Pour Christine Barre de Miniac l'écriture se considère comme " *un moyen d'expression ; c'est une activité qui mobilise l'individu dans sa dimension affective et singulière*".²

L'écrit est une activité de production qui s'apprend grâce à multiplication des occasions d'entraînement, à un enseignement/apprentissage progressif, à une pratique régulière et diversifiée basée sur des consignes claires, objectives et explicites qui orientent le scripteur, c'est ainsi que l'apprenant construit des compétences scripturales.

Selon Gérard Vigner, « *le savoir écrire est indissociable de la compétence textuelle, c'est-à-dire de l'appropriation du système de règles qui permettent de produire des textes bien formés* ». ³ Donc d'après lui, l'apprenant peut se familiariser avec l'écrit à travers une approche globale d'écrits sociaux et peut s'initier au monde de l'écrit en essayant d'imiter certaines formes, d'occuper l'espace de la page de diverses manières afin d'acquérir progressivement les bases de l'écrit puisqu'un texte est une sorte de réécriture et non une création à partir du néant.

¹ Ibid, p 78.

² CB. De MINIAC, « le rapport à réécriture aspects théoriques et didactiques », Paris, presses universitaires du septentrion, 2000.

³G.Vigner, « Ecrire, éléments pour une pédagogie de la production & rite », Paris, clé Internationale, 1982.

Ecrire est une activité langagière qui nécessite un degré de développement d'intelligence car c'est une activité cognitive, un moyen d'expression de la pensée, un moyen de partage ; Où le scripteur partage avec le lecteur ses mots, ses sens, ses soucis et ses idées.

Par ailleurs, Encarta Junior dans la version 2008 nous offre une autre définition de l'écrit

« L'écriture est un système de signes visuels qui sert à transcrire les sons du langage parlé. L'écriture est un formidable moyen de communication entre les hommes, puisqu'elle permet d'échanger des mots et du sens, même en l'absence de parole. Elle permet aussi de garder la mémoire de ce qui a été dit ou fait, d'une certaine façon elle ouvre la voie à l'histoire et aide à protéger et transmettre le savoir. Enfin l'écriture est également un instrument de pouvoir »¹

Définition de la production écrite :

La production écrite est un acte signifiant qui amène l'élève à former et à exprimer ses idées, ses sentiments, ses intérêts, et ses préoccupations, pour les communiquer à d'autres. Cette forme de communication exige la mise en œuvre des habiletés et des stratégies que l'élève sera appelé à maîtriser progressivement au cours de ses apprentissages scolaires.

La production écrite n'est pas une activité assez simple et son enseignement/apprentissage en contexte scolaire demeure relativement complexe, elle implique seulement des savoirs mais aussi des savoir-faire. Dans le domaine des langues étrangères et surtout depuis l'apparition de l'approche communicative, la production écrite se présente comme une activité de construction de sens en visant l'acquisition de la capacité à produire les divers types de textes (narratif, descriptif, argumentatif, prescriptif...) pour des fins communicatives : les élèves écrivent pour être lus. Il s'agit d'apprendre vraiment à communiquer et donc à actualiser une compétence de communication écrite.

Selon Jean Pierre ROBERT : « *Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de l'orthographe et la production*

¹ Microsoft R Encarta R 2008, Microsoft corporation

de texte e différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières. »¹ Donc, l'expression écrite englobe un ensemble d'activités enseignées tel que la lecture, l'orthographe, la syntaxe ..., afin d'exploiter toutes ces connaissances dans la production d'un texte.

La production écrite est alors une pratique fondamentale qui exploite des connaissances hétérogènes et non le résultat mécanique d'un apprentissage.

VI. Pourquoi écrire ?

C'est à l'école que l'enfant acquiert et développe des compétences rédactionnelles. Pour l'aider dans sa démarche d'appropriation des savoir-faire et des savoirs concernés, « *il faut le mettre en situation de vouloir et de pouvoir.* »

VII. L'importance de l'écrit :

Ecrire c'est un signe de pouvoir, pouvoir de communiquer, de consigner, de garder en mémoire, c'est la "preuve" d'existence particulière unique. L'écriture aide à penser, à s'exprimer, et à agir sur ce qui entoure. Jean Foucambert l'indique clairement : « *Si l'écriture est une action pour penser le monde, elle est aussi une volonté d'agir sur lui en transformant la vision qu'en a le lecteur.* »

L'importance de l'écrit peut se résumer dans cette citation de Chantier Herbrand "*apprendre c'est écrire*".

L'écriture nous donne la possibilité de parler autrement, comme une deuxième bouche. C'est ainsi qu'écrire multiples telles que pour réclamer, informer, décrire, narrer, prescrire, justifier. La production écrite est par conséquent un acte d'enrichissement pour l'élève.

Si l'écriture mérite d'être apprise c'est parce qu'elle constitue une source de plaisir, de réalisation de soi et de créativité. Donc, la maîtrise de l'écriture est fondamentale pour l'élève, en prenant en considération la dimension psycho-affective qui joue un rôle dans le développement de la compétence scripturale. Dans ce sens Claudine Garcia_Debanc propose un enseignement/apprentissage progressif où l'apprenant écrit fréquemment des lettres, passe de la simple transcription des lettres à la découverte de l'espace graphique pour finir par la créativité. Ce qui est important c'est que l'apprenant s'approprie l'écrit en le construisant car personne ne peut produire à sa place.

¹ ROBERT, Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, 2008, P.76

VIII. L'enseignement/apprentissage de la production écrite :

La production écrite est une activité complexe qui se compose de savoirs et savoir-faire, elle fait appel à la mobilisation d'un grand nombre de connaissances qui ne sont pas à la portée de tous les apprenants, car beaucoup d'entre eux rencontrent des nombreuses difficultés lors de la rédaction. L'école algérienne a connu plusieurs réformes depuis l'indépendance jusqu'à nos jours. L'institution a adopté plusieurs méthodologies et approches pour installer des savoir-faire chez les apprenants, donc La place de la production écrite a évolué à travers l'évolution des méthodologies et approches d'enseignement des langues étrangères.

- La méthodologie traditionnelle a donné beaucoup d'importance à la compréhension et la production écrite.
- L'enseignement dans les méthodes directes et SGAV accorde une grande place à l'oral au détriment de l'écrit. L'écrit vient au second plan.
- L'enseignement par unités didactiques favorise l'écrit (compréhension et production) dans les approches communicatives.
- L'enseignement par la séquence et le projet pédagogique dans l'approche par les compétences donne aux apprenants une meilleure occasion pour l'apprentissage de l'écriture.

Arrivant jusqu'à l'approche par compétence qui a été adopté pour décrire les programmes scolaires des trois cycles d'enseignement notamment le cycle moyen.

Dans les programmes de l'enseignement du FLE, le concept de compétence se définit comme une cible de formation centrée sur le développement de la capacité de l'apprenant, de façon autonome, d'identifier et de résoudre efficacement des problèmes à une famille de situations sur la base de connaissances conceptuelles et pertinentes. La compétence est un ensemble de savoirs, de savoir-faire et de savoir-être acquis par les apprenants et que ces derniers devraient être capables de le mobiliser d'une manière efficace et sans hésitation dans des situations scolaires.

Ici l'enseignement est par le projet pédagogique et la séquence (le projet est constitué de plusieurs séquences). Le projet représente l'organisateur didactique qui englobe les activités et les tâches à mettre en œuvre pour atteindre la compétence visée, dont la compétence finale de chaque séquence est la rédaction d'un texte dont le type correspond à la situation d'intégration assignée par l'enseignant au début. C'est une

production écrite réalisée par jets où le professeur devrait fréquemment seconder les apprenants à travailler leurs productions tout en mettant en œuvre les stratégies de rédaction, de perfectionnement et d'amélioration des écrits.

Donc la nouvelle réforme accorde une place importante à la production écrite, où il est important d'envisager l'écriture.

On distingue quatre activités de production de texte en FLE :

1-Epansion de texte

2-Réduction de texte

3-Reformulation de texte/création de texte

L'apprentissage de la production écrite exige une organisation de la progression thématique ensuite, la manifestation de la grammaire et la cohérence textuelle.

L'objectif de l'enseignement de l'écrit, c'est de faire apprendre aux apprenants les techniques de production écrite pour arriver à produire des textes pour soi ou pour autrui.

VI.1.a. Les démarches à suivre en classe :

VI.1.a. Une phase de préparation e d'entraînement à l'écrit :

C'est une séance précédant l'expression écrite. Il s'agit d'un travail individuel ou collectif à faire dans les cahiers d'essais bien sûr en fonction du niveau des élèves. Donc dans cette étape on doit sensibiliser les apprenants à la production de courts messages, n peut prévoir un ou deux exercices à la fois ayant une relation thématique et stratégique avec le texte à produire en expression écrite ; résumer un paragraphe en une phrase simple, puis un texte en paragraphe, ou réorganiser un texte désordonné, imaginer la suite d'un récit, rédiger l'introduction d'un texte ou sa conclusion...

Objectifs de cette étape :

1. Apprendre à l'élève à construire des textes cohérents et cohésifs car on apprend à écrire en écrivant.
2. Apprendre à l'élève à rédiger un brouillon, à le raturer pour corriger ses erreurs ou à le reformuler selon les directives du maître (réhabilitation du cahier d'essais).
3. Initier les apprenants aux spécificités de l'écriture des énoncés.

VIII. . La phase de production écrite :

" La production écrite évalue l'aptitude à rendre compte, à synthétiser de l'information, à développer les idées, un point de vue, etc... dans une langue correcte, et de manière personnelle, cohérente et pertinente."

Produire un texte en relation avec les objets d'études, en tenant compte des contraintes liées à la situation de communication et de but vise et en mettant en œuvre un modèle.

C'est donc mobiliser ses savoirs faire selon les contraintes sociales et culturelles de la communication. Faire des choix stratégiques élaborés à des niveaux successifs.

Donc la production écrite peut être :

- Une technique d'expression.
 - Une production libre ou semi-libre qui sera liée ou non liée au texte support.
- Le sujet de la production libre est un sujet de réflexion et/ou d'imagination qui rédigé sous forme de situation de communication au même titre que les techniques d'expression. Il présente toutes les composantes de la situation de communication (qui, à qui, de quoi, quand, pourquoi, comment, attitude des locuteurs, actes de paroles...)
- La formulation du sujet de l'expression écrite devra compter :
- *L'intentionnalité qui doit guider la réalisation de l'écrit.
 - *Les éléments de la situation de communication.
 - *L'objet du discours.
- Au moment de rentrer dans un apprentissage, le professeur, lors de l'évaluation diagnostique, donnera un sujet aux apprenants qui produiront un premier jet ; ce dernier permettra au professeur d'avoir une connaissance du savoir des apprenants à exploiter et des insuffisances sur lesquelles il devra davantage focaliser son travail.

Ce dernier jet sera constamment retravaillé par les apprenants, corriger en fonction de l'intégration de nouveaux savoirs et savoirs faire jusqu'à la production finale.

IX. L'expression écrite dans le cadre d'une séquence d'apprentissage au cycle moyen :

L'apprentissage de la production écrite constitue un véritable calvaire par beaucoup d'élèves qui se trouvent peu, sinon pas du tout outillés pour pouvoir s'investir et réinvestir leur acquis, pour comprendre une consigne et répondre aux contraintes d'un sujet proposé par l'enseignant, car tout enfant au stade d'apprentissage rencontre des difficultés et c'est à l'enseignant de l'amener à les surmonter à travers les différents outils pédagogiques et les méthodes d'enseignement adoptés.

Pour insister sur l'importance des représentations de la pratique de l'écriture dans le programme d'enseignement moyen, HALTE Jean-François a rapporté les résultats d'une enquête auprès des élèves en C.M, il avance ce qui suit : *«Interrogés sur l'écrit les enseignants expriment des représentations contradictoires s'ils accordent le plus grand prix aux dimensions textuelles, la cohérence des idées le respect du sujet, leur travail en classe ne porte pas sur ce qui fait de la rédaction un exercice d'écriture (...) et les maîtres se rabattent de façon dominante dans leur pratique d'enseignement...»*¹P3 F 4

Donc, la production écrite est une activité évaluative de l'apprenant, elle orne ses apprentissages et ses expériences. Au cours de sa pratique l'apprenant est influencé par trois facteurs dominants : psychologique, linguistique et socio familial : la motivation d'apprentissage l'incite à aimer l'activité et à fournir plus d'efforts pour réussir son travail, il a besoin d'un bagage linguistique pour réaliser son activité de production écrite, l'encouragement de la famille, la vision de la société vis-à-vis des langues étrangères, tous les facteurs jouent un rôle très important dans son apprentissage.

Chaque séquence didactique se compose d'activités visant l'appropriation programmée des compétences fondamentales : la compréhension orale, la production orale, la compréhension de l'écrit et la production de l'écrit.

¹ HALTE, Jean-François, la didactique du français, Paris, PUF, 1992, p 10

X. L'enseignement de la production écrite en 4ème année moyenne :

Les apprenants de la 4APème année rédigent des productions écrites au rythme de neuf productions par année scolaire, plus neuf productions dans la séance de préparation de l'écrit, chaque séquence comprend une leçon de production écrite et une leçon de préparation de l'écrit (c'est ce qui est programmé par la progression de quatrième année). Nous ajoutons les productions des devoirs et des compositions, nous pouvons obtenir 24 rédactions par an qui paraît un nombre assez considérable pour les apprenants de collège.

Les types de texte à réaliser en 4ème année moyenne sont descriptifs à visé argumentative dans le premier projet, un texte narratif à visé argumentative dans le deuxième projet est un texte explicatif à visé argumentative dans le troisième projet.

Le programme de 4ème A.M résume les compétences à maîtriser à l'écrit dans le cycle moyen. Ce sont des compétences transformées en objectifs d'apprentissage qui feront l'objet d'évaluation à l'épreuve du BEM. Parmi ces objectifs d'apprentissage, on note :

- Assurer la cohésion du texte
- Maîtriser l'utilisation des signes de ponctuation de façon à faciliter la lecture de l'écrit.
- Produire des phrases correctes sur le plan syntaxique.
- Choisir une progression thématique.

Pour l'ensemble des activités de français, l'apprenant doit maîtriser par écrit les principaux outils de la langue.

Sur le plan grammatical :

- Utiliser correctement les structures fondamentales (sujets, complément du verbe et de la phrase, qualification et détermination du nom) dans la phrase simple et la phrase complexe.
- Conjuguer les verbes des 1er et 2ème groupe, des verbes usuels du 3ème groupe.
- Maîtriser les éléments qui assurent la cohérence d'ensemble d'un texte (pronom, mots de reprise, mot de liaison).
- Opérer les choix grammaticaux (comment exprimer l'ordre, le souhait, l'hypothèse... ?) permettant d'adapter ses propos à la personne à laquelle ils s'adressent, en fonction de l'effet recherché.

Sur le plan lexical :

- Employer avec exactitude le vocabulaire usuel, concret et abstrait.
- Prendre appui sur la formation des mots (préfixes, suffixes, radicaux) pour les comprendre et les orthographier.

Sur le plan orthographique :

- Maîtriser les principales règles d'orthographe grammaticale et lexicale.
- Avoir recours spontanément et efficacement aux outils de vérification (dictionnaire, correcteur d'orthographe).

IX. L'évaluation de la production écrite :

L'évaluation de la production écrite a pour but premier de fournir à l'enseignant des informations pertinentes qui lui permettent de prendre des décisions pédagogiques en vue d'assurer la progression de l'apprentissage de l'élève.

En production écrite l'évaluation sera principalement d'ordre formative, diagnostique et sommative, il faut tout d'abord décider de ce qui doit être évalué et pourquoi nous l'évaluons les résultats d'apprentissage selon le point de départ vers cette décision. Ils orienteront le choix des composants de l'écriture qui seront évalués.

La production écrite nécessite que l'apprenant travail son texte au niveau du contenu, du style, de l'organisation des idées et des règles de langue.

Pour l'évolution il ne faut pas s'éloigner de l'évaluation, le cadre pédagogique exige une analyse minutieuse des pratiques évaluatives qui devrait s'inscrire dans l'objectivité. Ce faisant, pour que la note soit fidèle, il faut se rendre compte de certains critères qui pourraient remettre en cause sa fidélité ; tel ou tel type d'exercice proposé relève de la subjectivité. La valeur de ces exercices est exprimée généralement en chiffre, lettres ou appréciations qualitatives.

« La définition précise des critères, leur organisation et leur hiérarchisation sont nécessaires pour évaluer un texte. Mais cela ne suffit pas pour permettre aux élèves de progresser : il faut, en outre, que les activités s'insèrent dans une démarche d'évaluation formative. Aussi, on ne saurait se méprendre : un tableau de critères n'est pas une grille d'évaluation formative à l'usage des élèves. Il résume et organise les critères de réussite de

l'écrit et permet au maître la recherche méthodique et la détermination de la nature des dysfonctionnements : il désigne ainsi les domaines (dont certains ne sont pas habituellement abordés) dans lesquels des activités doivent le cas échéant être programmées pour aider les enfants à maîtriser les problèmes de la langue écrite. »¹

XI. Les aspects considérés dans l'évaluation de l'écriture :

A. Le contenu :

Le contenu du texte porte sur le choix et la pertinence des idées ou des informations à transmettre, une attention spéciale est accordée aux détails qui viendront appuyer, préciser, développer ou illustrer ces idées ou ces informations.

B. Le style :

C'est l'utilisation de divers éléments linguistiques (ex : synonyme, divers types de phrases) pour donner au texte une touche originale et personnelle afin de susciter et de maintenir l'intérêt du public cible, ces éléments doivent respecter l'intention de communication.

C. L'organisation du texte :

Il s'agit pour l'apprenant de faire ressortir clairement l'intention de communication par un agencement et un enchaînement logique et pertinent des idées ou des informations, les liens entre ces idées ou ces informations devraient préciser d'avantage son message.

IX.2. Les étapes d'évaluation :

IX.2.a. La situation d'intégration

"Une situation d'intégration est le reflet d'une compétence à réaliser chez l'élève. Elle peut être considérée comme une occasion d'exercer la compétence chez l'élève, ou comme une occasion d'évaluer s'il est compétent."²

Un ensemble d'activités d'apprentissage fait par l'élève pour acquérir des savoirs (grammaticaux, lexicaux...) et savoir agir en situation (maîtrise des rituels de la communication écrite et orale).

Ensuite, l'élève doit réaliser un travail personnel qui mobilise l'ensemble de ses acquis.

¹Group EVA, op cite, p.53

² Roegiers (Xavier), l'école et l'évaluation des situations pour évaluer les compétences des élèves, édition de Boeck, 1^{ère} édition 2004, P.109

En quelque sorte il intègre toutes ces ressources à travers la résolution d'une situation problème d'intégration.

La situation d'intégration est composée de trois constituants : un support (sujet), une tâche/des tâches, une consigne/des consignes.

- **Le support de la situation** : ensemble d'éléments matériels présentés à l'élève et définis par :

*Le contexte qui décrit l'environnement dans lequel se déroule la situation.

*Les supports d'information sur la base de cette information l'apprenant va agir.

*La fonction qui précise dans quel but la production doit être réalisée.

- **La tâche** : (la face visible de la transposition didactique) c'est l'image de ce que l'on attend de l'élève quand il résout une situation

- **La consigne** : c'est l'ensemble des instructions de travail qui sont données à l'apprenant de façon explicite. On distingue deux consignes :

-**une mauvaise consigne** : est -soit trop vague car elle emploie des verbes généraux ou des verbes mentalistes (imaginer, comparer, interpréter...)

Ex ; écris un conte de ton imagination, décris un personnage de ton choix, rédiger une explication à visée argumentative.

-soit trop bavarde et l'apprenant n'a rien plus à faire.

Ex ; relève les deux comparaisons qui montrent, dans le deuxième paragraphe, que la personne décrite dans ce texte est méchante.

-**Une bonne consigne** : précise, explicite et facilite la tâche à entreprendre. Elle peut être courte ou longue mais doit surtout focaliser l'attention de l'élève sur ce qui est important en fonction de l'objectif poursuivi.

La grille et les critères d'évaluation :

IX.3.1. Les critères d'évaluation :

« La définition précise des critères, leur organisation et leur hiérarchisation sont nécessaires pour évaluer un texte. Mais cela ne suffit pas pour permettre aux élèves de progresser : il faut, en outre, que les activités s'insèrent dans une démarche d'évaluation formative. Aussi, on ne saurait se méprendre : un tableau de critères n'est pas une grille d'évaluation formative à l'usage des élèves. Il recense et organise les critères de réussite de l'écrit et permet au maître la recherche méthodique et la détermination de la nature des

dysfonctionnements : il désigne ainsi les domaines (dont certains ne sont pas habituellement abordés) dans lesquels des activités doivent le cas échéant être programmées pour aider les enfants à maîtriser les problèmes de la langue écrite. »¹

Pour l'évolution il ne faut pas s'éloigner de l'évaluation, le cadre pédagogique exige une analyse minutieuse des pratiques évaluatives qui devrait s'inscrire dans l'objectivité. Ce faisant, pour que la note soit fidèle, il faut se rendre compte de certains critères qui pourraient remettre en cause sa fidélité ; tel ou tel type d'exercice proposé relève de la subjectivité.

X. La grille d'évaluation :

« D'une façon générale, les grilles d'évaluation sont destinées à décrire les comportements manifestés dans une tâche particulière par les élèves, dans une perspective d'amélioration de leurs productions écrites »²

L'évaluation de l'expression écrite et de la compétence communicative se font généralement par l'intermédiaire de grilles mais on utilise aussi d'autres méthodes. Les grilles aident l'élève dans son apprentissage, en lui fournissant ou en construisant avec lui des indicateurs, qui l'aideront à développer son expression écrite.

Pour Amigue et Zerbato-Poudou, les grilles d'évaluations : « *Peuvent donner lieu à d'authentiques créations pédagogiques qui suscitent l'enthousiasme des élèves, leur intérêt, valorisant leur propre image et améliorent effectivement leurs performances scolaires.* »

L'activité de la production écrite doit être évaluée à l'aide d'une grille d'évaluation créée en tenant compte des critères et leurs indicateurs.

Les grilles d'évaluation sont différentes selon les critères et évolueront en fonction de la tâche demandée à l'apprenant.

La grille d'évaluation suivante est proposée par les concepteurs des nouveaux programmes scolaires, au sein de notre système éducatif pour les classes de quatrième année moyenne, favorisant l'usage des grilles d'évaluation concernant la production d'écrit:

Critères	Indicateurs	Détails	Note globale

¹ Groupe EVA, évaluer les écrits à l'école primaire, Hachette, 1991, P.53

² KHAN Gisèle, des pratiques de l'écrit, Tunisie, Hachette, 1993, P.93

Organisation de la production	*Mise en page correct	0.5	1.5pts
Adéquation	*Lisibilité	0.5	
	*Conformité au volume minimum de la production	0.5	
Pertinence et Cohérence Textuelle	*Compréhension du sujet	0.5	2pts
	*Les idées développées sont en adéquation avec le thème choisi	0.5	
	*Respect de la cohérence textuelle	0.5	
	*Respect du plan/schéma de l'organisation du texte (Introduction, développement, conclusion)	0.5	
Utilisation de la langue	*Emploi d'une syntaxe de phrase correcte au moins deux phrases syntaxiquement correctes.	0.5*2	3pts
	*Emploi d'un lexique adéquat au thème.	0.5	
	*Utilisation correct des temps et des modes verbaux.	0.5*2	
	*Utilisation correcte de la ponctuation	0.5	
Originalité et créativité	*Originalité des idées et du style	01.5	1.5pts

Réflexion			
------------------	--	--	--

XI. Le compte-rendu :

Le compte-rendu de la production écrite est la dernière étape d'un apprentissage inscrit dans le cadre d'une séquence, c'est l'occasion d'un bilan et une mise au point. Ainsi, c'est à travers la correction de copies d'élèves que l'enseignant va observer le degré de réinvestissement par les apprenants du modèle d'expression et les notions morphosyntaxiques qu'il avait auparavant dispensés tout au long de la séquence.

L'enseignant doit donner l'occasion à l'apprenant de s'exercer en prévoyant des batteries d'exercices afin que les erreurs commises ne réapparaissent plus dans les productions suivantes.

Le compte-rendu est donc un moment de remédier aux difficultés rencontrées par les élèves dans leur production écrite. La séance du compte-rendu va fonctionner par rapport aux apprenants, en premier lieu, comme un moment-miroir qui devrait les inviter à réfléchir sur le pourquoi de chacune de leurs erreurs et en second lieu, les contraindre à mettre en œuvre une stratégie pour gérer ces erreurs afin de les corriger et de les dépasser.

Le compte-rendu n'est pas seulement une aide à l'apprentissage, c'est aussi un objet de mesure et d'appréciation de l'évolution des compétences des élèves à la fin de la séquence avant d'entamer celle qui va suivre dans le cadre du projet didactique en cours de réalisation.

Par ailleurs, pour être pertinente, une évaluation doit être " *valide c'est-à-dire qu'elle doit mesurer exactement et exclusivement ce qu'elle est censé mesurer*" Il doit donc y avoir correspondance entre contenu du test, surtout au niveau de sa consigne et l'objectif de l'apprentissage. C'est vrai que ce n'est pas toujours facile à obtenir, mais lorsque l'on n'évalue que la maîtrise de l'objectif opérationnel bien conçu et bien construit, cette qualité s'obtient aisément.

L'objectif du compte-rendu vise à tester les compétences du professeur dans le domaine de l'évaluation et de la correction de l'expression écrite connaître les lacunes des élèves.

X.1. Démarche :

1) Rappel du sujet et les critères de réussite :

-Ecrire le sujet au tableau, puis analyser

-Souligner les mots clés

2- Remarques d'ordre général :

-La tâche est-elle effectuée par la majorité des élèves ?

- Les consignes ont-elles été respectée par la majorité ?

-Quelles sont les erreurs les plus fréquemment rencontrées ?

-Signaler les points positifs et négatifs de quelques productions

3- Correction des fautes : utiliser le PLM

-Fautes de grammaire-

-Fautes de conjugaison

-Fautes d'orthographe

Sur le tableau, on a écrit : les phrases corrigées

4-Amélioration d'un paragraphe :

-Choisir un paragraphe moyen

-Lire le paragraphe aux élèves, et corriger phrase par phrase tout en portant au tableau les phrases obtenues.

Partie pratique

Chapitre I : *présentation des données*

Au cours de notre enquête réalisée pendant le 2ème trimestre de l'année scolaire 2021/2022, et dans le but d'atteindre les objectifs de notre expérimentation, d'appuyer les théories exposées dans cette étude, et de tester nos hypothèses émises de les vérifier et de répondre à la problématique, nous soulignons l'importance de l'évaluation et du compte rendu de l'expression écrite et les outils d'apprentissage (code de correction, grille d'évaluation.) dans la remédiation.

Nous commencerons notre chapitre par montrer l'itinéraire de l'enquête : l'établissement, la classe, les apprenants, le corpus choisi et les grilles d'analyse des copies.

Présentation du lieu d'expérimentation et de l'échantillon :

Le terrain :

Nous avons l'honneur de faire notre enquête de recherche dans un établissement où nous avons passé notre baccalauréat, c'est le CEM de Chami Mohamed qui se trouve à Khenchela centre-ville.

C'est un établissement qui fut bâti en 03/10/1978, qui compte aujourd'hui 17 classes, laboratoires, une bibliothèque, un terrain de sport interne, le CEM abrite plus de 550 élèves, ainsi que 29 enseignants, parmi eux quatre enseignants de français.

L'échantillon :

La classe :

Dans le CEM Chami Mohamed, il y a 3 classes de 4^{ème} année (4AM 1+2+3), et c'est à cause du corona virus chaque groupe est divisé en deux sous-groupes, donc y avait 8 groupes.

Notre enquête menée avec la classe de la 4AM-2 groupe-1, cette classe se trouve au 1^{er} étage du collège. Elle est propre et bien décorée, la première chose que nous pouvons voir quand nous entrons se sont les dessins, les affiches, les poèmes sur les murs. Le milieu de la classe est rempli de tables, des chaises bien organisés et un bureau de l'enseignant au coin et un grand tableau magique en face des élèves.

Les apprenants :

Pour réaliser notre étude nous avons choisi la 4^{ème} année du CEM Chami Mohamed, cet échantillon représente une classe qui se compose de 20 élèves, 11 filles et 9 garçons dont l'âge varie entre 14 et 15 ans. Le niveau de ces élèves se diffère entre bien, moyen et faible.

Le corpus : notre corpus est constitué des copies de production écrite des étudiants (14 copies)

Notre travail se base sur le projet 2, séquence 2

Projet 2 : Elaborer un dépliant ou réaliser une fiche intitulée "vivons ensemble en paix"

Séquence 2 : Rapporter des propos en exposant son point de vue.

Thématique : Non à la violence ! (Violence à l'égard des femmes, des enfants, dans le milieu scolaire)

Domaine : L'écrit en production

Objectif :

Notre objectif, c'est de démontrer le rôle de l'évaluation dans l'amélioration de la production écrite chez les apprenants de 4^{ème} année moyenne.

Expérimentation et collecte des données :

Expérimentation :

Nous avons confronté les élèves à une tâche écrite présentée pour la rédaction d'un texte argumentatif qu'ils ont étudié déjà et rédaction encore une fois après. L'expérimentation est faite en deux séances, la première séance est consacrée à l'activité de préparation de l'écrit, l'explication de la consigne et à la première rédaction, au cours de laquelle les élèves écrivent et remettent les copies pour les corriger.

Après avoir corrigé les copies à la maison, une deuxième séance est programmée pour faire la correction et le compte rendu. Et puis, en tenant compte de ce compte rendu et de cette correction les élèves vont réécrire la production.

- **Le sujet de la situation d'intégration proposé :**

La violence à l'égard des femmes et des filles est devenue une pandémie mondiale contre laquelle il faut lutter.

Rédige un texte argumentatif (10 à 12 lignes) dans lequel tu exprimes clairement ton avis à propos de ce fléau. Explique les causes de cette violence et propose des solutions pour la stopper.

- **Les critères de réussite :**

Pour réussir ta production, il est nécessaire de :

- Respecter le schéma du texte argumentatif (thèse/arguments/conclusion).
- Employer des rapports de cause et de but.
- Employer le présent de l'indicatif
- Utiliser des articulateurs logiques.

Chapitre II :

Analyse et interprétation

des données

La collecte des données :

Après l'expérimentation que nous avons faite où nous avons proposé aux élèves de rédiger une production écrite, nous avons besoin de collecter des données car c'est un élément primordial pour notre recherche.

Analyse et interprétation des données :

Pour analyser les productions écrites des apprenants, nous avons exploité la grille d'évaluation suivante :

Critères	Indicateurs	01.5	01	0.5
<i>Adéquation de la production</i>	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, ou il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse. -L'élève clôture avec une conclusion ou il propose des solutions			
<i>Cohérence et Cohésion</i>	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération			
<i>Correction de la langue</i>	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat			

	-Utilisation des connecteurs d'énumération			
Perfectionnement	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation			

Analyse des productions écrites :**La première rédaction (avant l'évaluation) :****La grille d'évaluation de la première rédaction :****Copie 1 :**

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √	√
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif)	 √	√

	-Adéquation du lexique à la thématique	√	
	-Orthographe		√
Perfectionnement	-Mise en page	√	
	-Originalité des idées et de style	√	
	-Texte lisible	√	
	-Ponctuation		√

Appréciation de la première (1) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a écrit un texte argumentatif ou il a présenté son texte correctement, il a respecté la structure du texte argumentatif.

L'élève a commencé par l'introduction où il a évoqué le sujet et il a exprimé son point de vue, Et au développement, il a argumenté avec trois arguments articulés par des connecteurs, puis il a clôturé sa production par une conclusion où il a proposé des solutions.

Il a réussi dans le choix des informations, il a employé des rapports de cause et de but.

Le lexique est adéquat à la thématique.

L'emploi des temps est correct (il a utilisé le présent de l'indicatif).

L'utilisation des signes de ponctuation est correcte.

L'élève a commis quelques erreurs, il n'a pas évité la répétition (le mot femme est répété plusieurs fois)

Certaines phrases sont incorrectes sur le plan syntaxique (on ne commence jamais une proposition par "parce que")

L'élève a commis peu de fautes d'orthographe (éviter au lieu de eviter)

L'accord de pluriel et singulier (des conséquences négatives au lieu des conséquences negative)

Il a oublié de ponctuer plusieurs fois (point finale)

Copie 2 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √	√ √
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √	√ √
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	√ √	√ √
Perfectionnement	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation	√ √	√ √

Appréciation de la deuxième (2) copie :

L'élève n'a pas respecté la consigne à cent pour cent ; premièrement par apport à la pertinence du sujet à l'introduction il n'a pas précisé de quelle violence il parle et n'a pas exposé son point de vue concernant la violence contre la femme. Au développement ; il a argumenté avec des arguments articulés, et à la conclusion l'élève propose une solution.

Sa production est pauvre d'informations, manque d'enchaînement et de la progression des idées et surtout pleine de fautes d'orthographe.

Il a employé peu de rapport de cause et de but.

Les phrases sont mal construites sur le plan syntaxique.

Le lexique est adéquat à la thématique mais il est pauvre.

L'emploi du temps est correct (il a employé le présent de l'indicatif)

L'élève a commis beaucoup de fautes d'orthographe (meilleur au lieu de mielleur, les gens au lieu de genx)

Copie 3 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √	 √
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	 √ √ √	√ √
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	 √ √	√ √
Perfectionnement	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation	√ √ √ 	 √

Appréciation de la troisième (3) copie :

L'élève a respecté la consigne d'écrire un texte argumentatif, mais il n'a pas présenté son texte correctement, à l'introduction il n'a pas précisé quelle violence, il a donné son point de vue sur la violence en générale. Au développement, l'élève argumente avec deux arguments articulés par des connecteurs mais les idées sont en désordre. A la fin, il a conclu sa production par une conclusion ou il a proposé des solutions.

Sa production manque de pertinence et de progression des idées.

Il a employé les rapports de cause et de conséquence

Les phrases sont mal dites, certaines phrases sont incorrectes sur le plan syntaxique.

Le lexique est adéquat au thème.

L'emploi du temps est correct, (il emploi le présent de l'indicatif)

L'élève a commis des fautes d'orthographe (toutes les couches au lieu de tous les couches).

Il n'a pas assez de signes de ponctuation.

Copie 4 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √	
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √	√

Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique		√
	-Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif)	√	
	-Adéquation du lexique à la thématique	√	
	-Orthographe		√
Perfectionnement	-Mise en page		√
	-Originalité des idées et de style	√	
	-Texte lisible	√	
	-Ponctuation	√	

Appréciation de la quatrième (4) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a écrit un texte argumentatif où il a présenté son texte correctement. Il a respecté la structure, il a commencé par l'introduction où il a exposé son opinion. Au développement, il a défendu sa thèse par des arguments articulés par des connecteurs, et il a clôturé sa production par une conclusion où il a proposé des solutions.

Il a réussi dans le choix des informations. Il a employé des rapports de cause et de but.

Le lexique est adéquat à la thématique.

Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique.

L'utilisation des temps est correcte (il a employé le présent de l'indicatif).

L'utilisation des signes de ponctuation est correcte.

L'élève a commis des fautes d'orthographe (vous battez au lieu de vos battez, féminin au lieu de féminin)

Copie 5 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne	√	
	-Progression des informations		√
	-Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse	√	
	-Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse	√	
	-L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√	

Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √ √	
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	√ √ 	√ √
Perfectionnement	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la cinquième (5) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a réussi à écrire un texte argumentatif, il a présenté son texte correctement.

Il respecté le schéma du texte argumentatif, il a commencé son texte par une introduction où il a évoqué le thème, il a exprimé son opinion par apport au sujet.

Au développement, il a défendu sa thèse par trois arguments convaincus. Et pour conclure sa production, il a proposé des solutions dans une conclusion.

Les idées sont enchainées et claires (pertinence et compréhension).

Le lexique et le vocabulaire est adéquat au thème.

Les phrases sont correctes, seulement une phrase est incorrecte car elle commence par "parce que" on ne commence jamais une proposition par "parce que"

L'emploi du temps est correct (il a employé le présent de l'indicatif).

Il a commis peu de fautes d'orthographe (après la virgule on ne met pas la majuscule)

La ponctuation est présente dans sa production.

Copie 6 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne - Progression des informations - Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse - Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse - L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √	√ √ √
Cohérence et Cohésion	- Compréhension du sujet et pertinence des Idées - Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) - Absence de répétition - Vocabulaires adéquat - Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √	√
Correction de la langue	- Correction des phrases sur le plan syntaxique - Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) - Adéquation du lexique à la thématique - Orthographe	√ √	√ √ √
Perfectionnement	- Mise en page - Originalité des idées et de style - Texte lisible - Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la sixième (6) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a écrit un texte argumentatif (respect de la structure).

Il a commencé par l'introduction, où il a exposé son point de vue. Puis au développement, il a défendu son opinion par des arguments.

Il a utilisé les connecteurs d'énumération pour produire ses arguments.

Il a conclu son texte par une conclusion où il a proposé des solutions.

Compréhension du sujet mais les idées ne sont pas bien expliquées.

L'élève utilise un lexique adéquat à la thématique, mais il n'a pas évité la répétition.

Les rapports de cause et de but sont présents dans sa production.

Les phrases sont bien construites et correctes sur le plan syntaxique.

L'emploi du temps est correct.

Manque partiel de la ponctuation.

Copie 7 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne - Progression des informations - Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse - Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse - L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √	√
Cohérence et Cohésion	- Compréhension du sujet et pertinence des Idées - Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) - Absence de répétition - Vocabulaires adéquat - Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √	√
Correction de la langue	- Correction des phrases sur le plan syntaxique - Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) - Adéquation du lexique à la thématique - Orthographe	√ √	√ √ √
Perfectionnement	- Mise en page - Originalité des idées et de style - Texte lisible - Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la septième (7) copie :

L'élève a accepté la consigne, il a écrit un texte argumentatif. Il respecté le plan du texte argumentatif.

L'élève a commencé sa production par une introduction où il a présenté le sujet et il a exprimé son point de vue. Puis, au développement il a défendu son opinion par des arguments.

Et il a conclu son texte par une conclusion dans laquelle il a trempé on n'expose jamais la thèse dans la conclusion.

Sa production est pauvre d'information, et d'explication.

Il emploi des rapports de cause et de but

Certaines phrases sont incorrectes sur le plan syntaxique.

L'emploi de certains temps des verbes est incorrect

L'élève n'a pas éviter la répétition

Le lexique est adéquat à la thématique

Sa production est pleine de fautes d'orthographe (par ex ; la confusion entre a le verbe avoir et la préposition à)

L'utilisation des signes de ponctuation est présente dans son texte.

Copie 8 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne	√	
	-Progression des informations		√
	-Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse	√	
	-Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse	√	
	-L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√	
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées	√	
	-Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion)	√	
	-Absence de répétition		√
	-Vocabulaires adéquat	√	

	-Utilisation des connecteurs d'énumération	√	
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique	√	√
	-Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif)	√	
	-Adéquation du lexique à la thématique	√	
	-Orthographe		√
Perfectionnement	-Mise en page	√	
	-Originalité des idées et de style	√	
	-Texte lisible	√	
	-Ponctuation		√

Appréciation de la huitième (8) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a écrit un texte argumentatif (respect du schéma)

Dans l'introduction, il a perlé du sujet et il a donné son point de vue

Au développement, il a argumenté pour défendre son opinion

Et à la conclusion, l'élève a proposé des solutions

Certaines phrases sont mal dites

L'emploi du temps est incorrect

Le lexique est adéquat à la thématique, mais il est pauvre

Il a utilisé des connecteurs d'énumération

Il a employé des rapports de cause et de but

La répétition est présente dans sa production

L'élève a commis beaucoup de fautes d'orthographe

Il n'a pas utilisé assez de signes de ponctuation

Synthèse :

Pour analyser les copies de la première rédaction prises pour notre recherche, on a porté sur la grille d'évaluation, les critères renseignés dans la consigne et sur les trois points suivants :

- La correction des phrases
- Les points de langue
- La textualisation (cohérence et cohésion).

Après avoir analysé la majorité des copies, nous avons constaté que la majorité des élèves ont respecté la consigne et ils connaissent la structure d'un texte argumentatif qui commence par l'introduction, puis le développement (les arguments) et qui se termine par une conclusion.

On a remarqué que parmi eux, quelques-uns n'ont pas saisi bien le sujet, sinon la majorité ont compris le sujet.

Ce que nous avons constaté surtout c'est, la construction des phrases, ils ont produit des phrases incorrectes syntaxiquement et les fautes d'orthographe ; les élèves de la 4^{ème} année commettent beaucoup les fautes d'orthographe et ils ont des lacunes par rapport à la conjugaison.

La majorité des élèves n'ont pas évité la répétition.

La mise en et la représentation est acceptable pour la majorité d'eux

En outre, ils ont négligé les signes de ponctuation.

Le compte rendu de la production

Pendant l'activité de compte-rendu d'expression écrite, nous avons basé sur les copies moyennes, pour corriger les erreurs récurrentes, on a considéré cette correction comme "référentielle".

La correction s'est faite ensemble, en collectivité pour que l'élève s'exerce et prévoit pour que les erreurs commises ne réapparaissent plus dans les productions suivantes.

La deuxième rédaction (poste évaluation) :**La grille d'évaluation de la deuxième rédaction :****Copie 1 :**

Critères	Indicateurs	Oui	Non
<i>Adéquation de la production</i>	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	
<i>Cohérence et Cohésion</i>	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √	√
<i>Correction de la langue</i>	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	√ √ √ √	
<i>Perfectionnement</i>	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la première copie 1 :

Le travail est satisfaisant.

L'élève a bien tenu compte de l'évaluation et de la correction faite.

Il a respecté la consigne et les renseignements.

Sa production est améliorée, il n'a pas commis les fautes d'orthographe, même au niveau de la construction des phrases, ses phrases sont correctes syntaxiquement.

Une progression des informations.

La ponctuation est présente.

La mise de page est faite.

Copie 2 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √	√
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	√ √ √ √	
Perfectionnement	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la deuxième (2) copie : Le travail est satisfaisant par apport à la première correction.

L'élève a respecté la consigne. Il a présenté son texte correctement (respect du schéma et précision et compréhension du sujet)

Sa production est progressée au niveau d'information et d'enchaînement des idées

Une amélioration au niveau de la construction des phrases syntaxiquement.

Il n'a pas commis beaucoup de fautes d'orthographe.

L'emploi des temps est correct.

La ponctuation est présente dans sa production.

La mise en page est acceptable.

Copie 3 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne - Progression des informations - Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse - Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse - L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	
Cohérence et Cohésion	- Compréhension du sujet et pertinence des Idées - Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) - Absence de répétition - Vocabulaires adéquat - Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √ √	√
Correction de la langue	- Correction des phrases sur le plan syntaxique - Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) - Adéquation du lexique à la thématique	√ √ √	√

	-Orthographe		
Perfectionnement	-Mise en page	√	
	-Originalité des idées et de style	√	
	-Texte lisible	√	
	-Ponctuation	√	

Appréciation de la troisième (3) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a présenté son texte correctement (respect du schéma du texte argumentatif).

Les idées sont pertinentes et progressées, il a employé des connecteurs d'énumération pour les enchaîner.

Le lexique est adéquat au thème et la plupart des phrases sont correctes syntaxiquement.

Le temps des verbes est correct ; il a employé le présent de l'indicatif.

Il a commis peu de fautes d'orthographe.

L'utilisation des signes de ponctuation est correcte.

Copie 4 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne	√	
	-Progression des informations	√	
	-Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse	√	
	-Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse	√	
	-L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√	
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées	√	
	-Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion)	√	
	-Absence de répétition		√

	-Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √	
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	√ √ √	√
Perfectionnement	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la quatrième (4) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a présenté son texte correctement

Il a respecté le schéma du texte argumentatif

Les idées sont enchainées, il a employé des connecteurs d'énumération.

Le lexique est adéquat à la thématique, et la plupart des phrases sont correctes sur le plan syntaxique.

Le temps des verbes est correct.

L'élève n'a pas commis beaucoup de fautes d'orthographe.

Sa production est améliorée et la ponctuation est présente dans son écrit.

Copie 5 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	

Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées	√	
	-Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion)	√	
	-Absence de répétition	√	
	-Vocabulaires adéquat	√	
	-Utilisation des connecteurs d'énumération	√	
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique	√	
	-Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif)	√	
	-Adéquation du lexique à la thématique	√	
	-Orthographe	√	
Perfectionnement	-Mise en page	√	
	-Originalité des idées et de style	√	
	-Texte lisible	√	
	-Ponctuation	√	

Appréciation de la cinquième (5) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a respecté son texte correctement où il a respecté le schéma du texte argumentatif.

Sa production est améliorée, elle contient une progression des idées, il a employé des connecteurs d'énumération pour les enchaîner.

Ses phrases sont correctes syntaxiquement.

Le lexique est adéquat à la thématique.

L'emploi du temps est correct, il a employé le présent de l'indicatif.

La répétition est évitée.

L'élève n'a pas commis des fautes d'orthographe.

La ponctuation est présente dans sa production.

Copie 6 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne - Progression des informations - Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse - Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse - L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	
Cohérence et Cohésion	- Compréhension du sujet et pertinence des Idées - Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) - Absence de répétition - Vocabulaires adéquat - Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √ √	
Correction de la langue	- Correction des phrases sur le plan syntaxique - Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) - Adéquation du lexique à la thématique - Orthographe	√ √ √	√
Perfectionnement	- Mise en page - Originalité des idées et de style - Texte lisible - Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la sixième (6) copie :

L'élève a respecté la consigne, il a compris le sujet.

Il a présenté son texte correctement (respect du plan du texte argumentatif)

Sa production est améliorée (pertinences et enchainement des idées)

Il a employé des connecteurs d'énumération.

La majorité des phrases sont bien construites.

Le lexique est adéquat au thème.

L'emploi du temps est correct

L'élève a commis peu de fautes d'orthographe par rapport à sa première rédaction.

L'utilisation des signes de ponctuation est correcte.

Copie 7 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √ √	√
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	√ √ √	√
Perfectionnement	-Mise en page -Originalité des idées et de style -Texte lisible -Ponctuation	√ √ √ √	

Appréciation de la septième (7) copie :

L'élève a respecté la consigne où il respecté le schéma du texte argumentatif, il a écrit un texte argumentatif.

Sa production est améliorée au niveau de la pertinence des idées, et il a employé des connecteurs d'énumération pour les enchaîner.

Ses phrases sont correctes sur le plan syntaxique.

Il a employé un lexique adéquat au thème.

L'emploi du temps est correct, il a employé le présent de l'indicatif.

L'élève a évité la répétition.

Il a commis peu de fautes d'orthographe.

L'utilisation de la ponctuation est correcte.

Copie 8 :

Critères	Indicateurs	Oui	Non
Adéquation de la production	- Respecter la consigne -Progression des informations -Commencer par l'introduction où il annonce le thème et formule la thèse -Puis il passe au développement, où il argumente, il donne des arguments pour défendre sa thèse -L'élève clôture avec une conclusion où il propose des solutions	√ √ √ √ √	
Cohérence et Cohésion	-Compréhension du sujet et pertinence des Idées -Structure adéquat (schéma du texte argumentatif : introduction/développement/ conclusion) -Absence de répétition -Vocabulaires adéquat -Utilisation des connecteurs d'énumération	√ √ √ √ √	
Correction de la langue	-Correction des phrases sur le plan syntaxique -Utilisation correcte des temps et des modes verbaux (utilisation du présent de l'indicatif) -Adéquation du lexique à la thématique -Orthographe	√ √ √ √	

Perfectionnement	-Mise en page	√	
	-Originalité des idées et de style	√	
	-Texte lisible	√	
	-Ponctuation	√	

Appréciation de la huitième (8) copie :

L'élève a respecté la consigne où il écrit un texte argumentatif (respect du plan du texte argumentatif)

Le travail est satisfaisant, car il a présenté sa production correctement, les idées sont progressées, enchainées par des connecteurs d'énumération et les phrases sont construites correctement.

Le lexique employé est adéquat à la thématique.

L'emploi des temps est correct, il a employé le présent de l'indicatif.

La répétition est négligée dans sa production.

L'élève a commis peu de fautes d'orthographe.

L'utilisation de la ponctuation est présente.

Synthèse :

Pour analyser les copies de la deuxième rédaction prises pour notre recherche, on a porté sur la même grille d'évaluation, et les mêmes critères renseignés dans la consigne et sur les trois points suivants :

- La correction des phrases
- Les points de langue
- La textualisation (cohérence et cohésion).

Après avoir analysé les copies, nous avons constaté que tous les élèves ont respecté la consigne et ils présentent des textes argumentatifs correctement.

On a remarqué qu'ils ont tous bien saisi le sujet cette fois ci

Ce que nous avons constaté surtout c'est, l'amélioration au niveau de la pertinence des idées et la construction des phrases, ils ont produit des phrases correctes syntaxiquement.

Les fautes d'orthographe sont diminuées complètement

La répétition est négligée dans la majorité des copies

La mise en et la représentation est bonne pour tous

Ils ont utilisé les signes de ponctuation.

Synthèse générale :

Après l'analyse des copies des deux rédactions avant et après l'évaluation, On a constaté que dans la première rédaction qui était avant l'évaluation, les élèves n'ont pas bien saisi le sujet, les idées ne sont pas pertinentes et manquent d'explications, et surtout les erreurs. Beaucoup d'erreurs repérées par les élèves :

L'emploi du temps incorrects, erreurs dans la construction de certaines phrases, des dizaines de fautes d'orthographe dans la copie, ponctuation insuffisante, présence de la répétition ..

Alors que, dans la deuxième rédaction qui est après l'évaluation et après la correction, tout est amélioré. On a remarqué une progression des idées (informations), les élèves ont bien compris le sujet.

Toutes les erreurs sont diminuées dans la majorité des copies, surtout au niveau de fautes d'orthographe sont presque nulles dans certaines copies, au niveau aussi de la construction des phrases

Les élèves n'ont pas commis les mêmes fautes, ils ont tenu compte de la correction (compte rendu).

Donc, nous avons constaté une amélioration totale des productions écrites.

L'élève s'est impliqué dans l'auto-évaluation (il devient autonome) après l'évaluation qui permet une consolidation des acquis linguistiques, orthographiques, syntaxiques..., donc le taux de réussite augmente ce qui constitue une pratique encourageante.

Ce qui nous confirme que l'évaluation et les activités de remédiation comme le compte rendu de la production écrite contribuent à l'amélioration de la qualité des écrits des élèves.

Conclusion Générale

Conclusion Générale :

Tout au long de ce travail de recherche, nous avons essayé de mettre en lumière le rôle de l'évaluation dans l'amélioration de la production écrite, en classe de 4^{ème} année moyenne, et connaître les difficultés que rencontre l'élève lors de la rédaction et à quel point participera l'évaluation à les remédier.

L'évaluation de la production écrite est un thème à la fois complexe et passionnant, nous l'avons scindé en deux grandes parties : théorique et pratique, chaque partie est composée de deux chapitres.

Le plan de travail, était subdivisé en quatre chapitres : dans le premier chapitre, nous avons mis l'accent sur la notion de l'évaluation et ces types et critères, ces moments et ces fonctions. Dans le deuxième chapitre nous avons parlé de l'écrit en classe de FLE, commençant par sa définition, sa place à travers les différentes méthodologies. Arrivant à son enseignement en 4^e année moyenne et son évaluation et en citant l'importance du compte rendu de l'expression écrite. Le troisième et le quatrième chapitre étaient pratiques où nous avons présenté le corpus et l'échantillon et puis nous avons exposé l'analyse des copies des apprenants, l'analyse concernait les productions écrites faites par des apprenants de 4^{ème} année moyenne. Nous l'avons consacré à la présentation et l'analyse du corpus.

Ce thème est Complexe, parce que l'acte d'évaluation exige à l'évaluateur une maîtrise du contexte de l'évaluation et le choix approprié des dispositifs mis à sa disposition en vue de mesurer, d'estimer et tester les rendements ainsi que les compétences des évalués d'une part ; de se départir de sa subjectivité, d'autre part.

Passionnant, car l'acte évaluatif, en dépit des difficultés de sa mise en œuvre, représente un certain défi pour l'évaluateur afin d'être le plus objectif possible lors d'une évaluation dans le but de mieux rendre compte des performances des évalués.

L'évaluation, cet outil primordial dans le processus d'enseignement / apprentissage est défini de la façon suivante : d'une part comme une aide à l'apprentissage et par ailleurs comme un objet de mesure et d'appréciation de l'évolution de la compétence des élèves.

L'écriture est une activité difficile et complexe. Elle représente un enjeu important et incontournable pour les élèves et les enseignants de toute langue. Écrire ce n'est pas seulement appliquer un ensemble de règles linguistiques, c'est aussi s'approprier un outil avec lequel les apprenants ont des rapports complexes où le plaisir d'écrire occupent une

place essentielle. Certains défauts se manifestent le plus souvent dans les écrits et l'enseignant est appelé à les détecter pour procéder à la remédiation.

Dans notre travail de recherche, l'évaluation des productions écrites d'apprenants, à partir d'élaboration d'une grille d'évaluation et une analyse des deux rédactions (avant et après l'évaluation), dans la première nous avons pu déceler chez les apprenants de la 4^{ème} année moyenne de multiples difficultés qui les empêchent de produire des écrits respectant les règles morphosyntaxiques, morphologique...etc, sans pour autant perdre vue d'autres aspects de la cohérence et de la cohésion, qui ne sont pas présentes ou bien qui sont diminuées dans la deuxième rédaction faite après l'évaluation et la correction.

D'après tout ce qui a été dit dans la partie théorique, ainsi notre expérimentation et après l'analyse de nos données, nous pouvons confirmer nos hypothèses, en disant que l'évaluation permet l'amélioration de compréhension de la consigne et la production des écrits et la régulation des apprenants, et peut les rendre autonomes.

A la fin, on peut dire que notre recherche ne peut être qu'un moindre effort pour mettre l'accent sur ce phénomène important. Nous espérons que ce simple et modeste travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit en classe de FLE a pu mettre de la lumière sur beaucoup de question sur ce concept et son application dans l'écrit.

Références Bibliographiques

Références bibliographiques

1. AMIGUES, René, ZERBATO-POUTOUM.T, Les pratiques scolaires d'apprentissage et d'évaluation, Dunod, paris, 1996.p56
2. AMIMEUR, Abdelaziz, Guide méthodologique en évaluation pédagogique, Novembre,2009. P.60
3. AMIMEUR, Abdelaziz, op. Cite.P.60
4. CB. De MINIAC, « le rapport à réécriture aspects théoriques et didactiques », Paris, presses universitaires du septentrion, 2000.
5. Charles Hadji, Evaluation démystifiées, ESF, Paris, 1997.
6. Christine Tagliante : « L'évaluation », in technique de classe—Paris, CLE international.1993 L.
7. CUQ, Jean Pierre, 2003(dir). « Dictionnaire de la didactique du français langue étrangère».Paris: CLE International, P.90
8. Daniel Ameline (1982)
9. Dictionnaire de didactique du français langue E et S, 2003, p90.
10. Encyclopédie de l'évaluation en formation et en éducation, Ed ESF, Paris, 1998.P.535.
11. G.Vigner, « Ecrire, éléments pour une pédagogie de la production& & rite », Paris, clé Internationale, 1982.
12. Group EVA, op cite, p.53
13. Groupe EVA, évaluer les écrits à l'école primaire, Hachette,1991, P.53
14. Guide méthodologique en évaluation, Novembre 2009, P.32.
15. HADJI, Charl, l'évaluation en règles du jeu, ESF éditeur, paris, 1989, p57
16. HALTE, Jean-François, la didactique du français, Paris, PUF, 1992, p 10
17. Ibid, p 78.
18. Ibid, P.34
19. Ibid. P.16
20. Jorro, « L'enseignant et l'évaluation » (2000)
21. KHAN Gisèle, des pratiques de l'écrit, Tunisie, Hachette, 1993, P.93
22. LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, PUF.
23. Le cadre européen commun de référence (2012),
24. Microsoft R Encarta R 2008, Microsoft corporation
25. Philippe Perrenoud, (Genève,2001).

26. Robert GALLISSON « D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme ». Ed. Clé International. Paris. 1980. p. 73.
27. ROBERT, Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, 2008, P.76
28. Roegiers (Xavier), l'école et l'évaluation des situations pour évaluer les compétences des élèves, édition de Boeck, 1^{ère} édition 2004, P.109
29. TAGLIANTE, Christine, op. Cite.P.15
30. TAGLIANTE, Christine, op. Cite.P.18
31. Xavier Roegiers, Rabat, Mars 2006. « La pédagogie de l'intégration en bref ».
32. Xavier Rogiers 2003

Résumé :

L'objectif de cette étude est d'analyser l'importance de l'acte de l'évaluation étant comme un dispositif indispensable pour aider les élèves à améliorer leurs compétences et performances en productions écrites en classe du FLE, ainsi son rôle dans l'apprentissage et la place qui occupe dans cet acte. A cet effet, on a mené une recherche auprès des apprenants de la 4 AM, cette recherche est basée sur l'expérimentation et sur l'analyse des copies de productions écrites des élèves afin d'évaluer les compétences des élèves dans l'écrit et les possibilités de les améliorer à travers l'évaluation en adoptant des critères de réussite.

Abstract :

The objective of this study is to analyze the importance of the act of the evaluation being like an essential device to help the pupils to improve their skills and performances in written productions in class of the FLE, thus its role in the learning and the place that occupies in this act. To this end, we conducted research with learners of the 4 MS, this research is based on experimentation and on the analysis of copies of written productions of students in order to assess the skills of students in writing and the possibilities of improving them through evaluation by adopting criteria for success.

الملخص:

الهدف من هذه الدراسة هو تحليل مدى أهمية التقويم في تحسين كفاءات المتلقين في التعبير الكتابي في أقسام الفرنسية لغة أجنبية وكذلك معرفة دورها ومكانتها في العملية التعليمية.

وفي هذا الصدد ارتأينا القيام بدراسة عينة من تلاميذ السنة الرابعة متوسط وتتمحور هذه الدراسة على نتائج التجربة المعتمدة على نسخ من التعبير الكتابي وذلك لغرض تقييم كفاءات وأداء التلاميذ وكيفيات تحسينها من خلال التقييم بناء على معايير النجاح.

Classe :

4M2

groupe :

01

Richi Mehdi

Amine

Mercredi 20 avril 2022

Expression écrite

Observation :

Bonne production

Sujet :

La violence à l'égard des femmes et des filles est devenue une pandémie mondiale contre laquelle il faut lutter.

Rédige un texte argumentatif (10 à 12 lignes) dans lequel tu exprimerais clairement ton point de vue de ce fléau. Donne trois arguments pour expliquer les causes de cette violence et en conclusion propose des solutions pour mettre fin à cette violence.

La production doit contenir :

Un rapport de cause

Un rapport de but

Rédaction :

La violence à l'égard des femmes et des filles :

Je pense que la violence contre

le sex féminin est un fléau

social que tout le monde doit

éviter et cela pour plusieurs raisons.

D'abord, parce que dans le

monde l'homme est préféré à la

femme.

On ne commence

Jamais une P
par "Parce qu"

Incorrect

^{1e} Ensuite, il n'y a aucun respect pour les femmes, leurs ^{Rép} droits et leur position dans la société.

^{2e} Enfin, la haine a des conséquences négative dans la vie

^{3e} En conclusion, je trouve qu'il faut éviter la violence, et c'est pourquoi il faut éviter et voter des lois qui protègent les droits des femmes

^{Rép}

^P

~~Très bonne production~~

Je pense que la violence contre le sexe féminin est un fléau social que tout le monde doit éarter et cela pour plusieurs raisons.

D'abord, dans le monde l'homme est préféré à la femme.

Ensuite, il n'y a aucun respect pour les femmes, leurs droits et leur position dans la société.

Enfin, la haine a des conséquences négatives dans la vie qui entraînent des problèmes complexes dans la société.

En conclusion, je trouve qu'il faut voter des lois qui protègent les droits des femmes.

Modèle SAT

JAR4

4972 (G1)

Mardi 20 - avril 2022

Expression écrite
Observations

Un bon essai, mais tu peux
mieux faire.

Sujet:

- La violence à l'égard des femmes et des filles est devenue une pandémie mondiale contre laquelle il faut lutter.

Rédige : un texte argumentatif (10 à 12 lignes) dans lequel tu exprimeras clairement ton point de vue à propos de ce fléau. Donne trois arguments pour expliquer les causes de cette violence et en conclusion propose des solutions pour mettre fin à cette violence.

- La production doit contenir : Un rapport de cause / de but.

- Emplir le présent de l'indicatif.
- Emplir des articulatoires logiques.

La violence à l'égard des femmes

- Je pense que cette violence a un effet quelle violence ?
laquelle qui détruit la société.

- D'abord La violence contre les femmes
est un phénomène international qui touche

tous les couches sociales dans le monde

- Ensuite ces violences à cause des mariages
forcés, le non respect ^{Mal} du sexisme, la violence
domestique, esclavage, trafic de femmes,
la haine sur les femmes, le plan

de la santé physique et mentale,

un grand risque de dépression et de suicide.

- Enfin, Il faut ~~que~~ ^{Mal dit} protéger les femmes et voter des lois qui protègent les droits de la femme et ~~punis~~ ^{Ces} les auteurs des ces agressions.

Bien dans l'ensemble

La violence à l'égard des femmes

La violence à l'égard des femmes est un effet-lâche qui détruit la société et leur vie privé. Il ~~lutter~~ ^{lutte} contre cette dégat pour vivre en paix ~~et~~ ensemble.

- D'abord ^P La violence contre les femmes est un phénomène international qui touche



1. toutes les couches sociales dans le monde

Ensuite ces violences à cause : les mariages

forcés, le non respect, le sexisme, la haine,

esclavages, la violence domestique, les
insultes
insultes

Enfin, cette a posée un grand

risque de dépression et de suicide à cause

de met fin à la liberté des femmes et

meanse, ce fléau est le silence des femmes

battues qui refusent de dénoncer.

En conclusion, Il faut
et leurs droits en met fin



Ça va mal

La violence à l'égard des femmes

« La violence, c'est un
méfait qui dégrade notre
société. (quelle violence?)

D'abord, la violence
ça nous empêche de vivre
en harmonie ~~en~~ en joie, est
aussi il encourage la haine
entre les gens. ~~est~~

Ensuite, les causes
de laquelle est le racisme
etc. est

contre la femme, le non
respect (de la femme et ^{de} ses droits)
les préjugés ect...

Enfin, pour lutter contre
ce phénomène ^{il faut} ~~il faut~~ ^{montrer} ~~montrer~~
aux gens et aux jeunes que
le dialogue est la ^{est} meilleure
solution ^{est} permettant de régler
tous les ~~desaccords~~ d'une bonne
manière.

En conclusion, « nous devons
sensibiliser les gens pour
vivre ensemble en paix et
en harmonie ».

pendali
club

Bien dans l'ensemble

La violence à l'égard des Femmes.

« La violence ^{contre la femme}, c'est un
mafait qui dégrade notre société.

D'abord, la violence nous
empêche de vivre en harmonie
en soi, l'encourage

la haine entre les gens.

Ensuite ses causes
de sont multiples : le racisme
contre la femme, le non respect
de la femme ^{et ses droits}.

Enfin, pour lutter contre
ce phénomène il faut montrer
aux gens et aux jeunes que
le dialogue est la meilleure

solution permettant de régler tous
les désaccords d'une bonne
manière

En conclusion, nous devons
sensibiliser les gens pour vivre
ensemble en paix et en harmonie

Anfel

Begza

4AM₂ G4

Mercrredi 20 Avril 2022

Séances: Expression écrite

Expression écrite

Bonne production, fais attention
aux fautes d'orthographe.

Sujet: La violence à l'égard des femmes
et des filles est devenue une pandémie
mondiale contre laquelle il faut lutter

Rédige: un texte argumentatif [10 à
12 lignes] dans lequel tu exprimeras
clairement ton point de vue à propos de
ce fléau. Donne trois arguments pour
expliquer les causes de cette violence et en
conclusion propose des solutions pour mettre
fin à cette violence.

- Ta production doit: - Un rapport de cause
de but
- Emplir le présent de l'indicatif
- Emplir des articulateurs logiques

Exercice

La violence contre les femmes est un fléau social, et malheureusement de plus en plus fréquent dans société moderne. Je suis contre ces comportements que l'on retrouve partout.

D'abord, les gens qui frappent les femmes sont malades et doit se faire soigner. De plus, ^{Mal dit} sexe féminin souffre également des insultes, et elles sont maltraitées par leurs frères ou (bien pères ou maries); selon moi, ceux qui maltraitent les femmes devraient être punis, les femmes que vous battez sont comme vos mères, vos sœurs, vos filles. En effet, la femme joue un rôle ^{très} important dans la société.

Bonne production

La violence contre les femmes est un fléau social, et malheureusement de plus en plus fréquent dans la société moderne. Je suis contre ces comportements que l'on retrouve partout.

D'abord, les gens qui frappent les femmes sont malades et doivent se faire soigner. De plus, la femme est exposée également aux insultes et au harcèlement.

et elles sont maltraitées par
~~les~~

(leurs frères ou bien pères ou
mères); selon moi, ceux qui

maltraitées ~~par~~ les femmes

devraient être punis, les femmes

que vous battez sont comme vos

mère, vos sœurs, vos filles.

En effet, la femme joue un
rôle important dans la société.

Meddoun
Adile

4 AM^{G1}₂

Mercredi 20 avril 2022

Expression écrite

Observation

Très bonne production

Sujet :

La violence à l'égard des femmes et des filles est devenue une pandémie mondiale contre laquelle il faut lutter

Rédige un texte argumentatif (10 à 12 lignes) dans lequel tu exprimeras clairement ton point de vue à propos de ce fléau. Donne trois arguments pour expliquer les causes de cette violence et en conclusion propose

des solutions pour mettre fin à cette violence.

- La production doit contenir :

* Un rapport de cause.

* " " " but

Redaction.

Je trouve que la violence à l'égard
du sexe féminin est éparpillée
dans le monde entier.

D'abord, parce qu'il y a le non-
respect de la femme et de ses
droits.

Ensuite, le sexisme ; préférer le
sexe masculin par rapport au sexe

féminin.

Très bonne production

Enfin, la haine dans les cœurs des hommes contre les femmes.

En conclusion, ~~Il~~ faut voter des lois qui protègent les droits de la femme et pour punir qui prônent la violence.

Je trouve que la violence à l'égard du sexe féminin est éparpillée dans le monde entier.

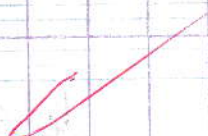
D'abord, ~~Le~~ manque du respect de la femme ~~et~~ de ses droits

est la première des causes de cette violence ; Parce que quelques hommes sont égoïstes.

Ensuite, le sexisme ; préférer le sexe masculin par rapport au sexe féminin.

Enfin, la haine dans les cœurs des hommes contre les femmes.

En conclusion, Il faut voter des lois qui protègent les droits de la femme et punir qui prônent la violence.



lignes) dans lequel tu exprimeras clairement ta point de vue à propos de ce bléau. Donne 03 arguments pour expliquer les causes de cette violence et en conclusion propose des solutions, pour mettre fin à cette violence.

- La production doit contenir:
 - un rapport de causes
 - Emplire le ~~rap~~ présent de l'indicatif
 - Emplire des articulateurs logique.

* Je pense que la violence à
l'égard des femmes et des filles
est devenue une pandémie mondial
contre la quelle il faut lutter.

* D'abord, a cause de ce méfait
Quel méfait?

beaucoup de gens souffrent

physiquement et psychologiquement

par ailleurs, l'â hain contre les

femmes est un grand raison pour

attaquer la femmes

Enfin, ce problème dégarde ^{conj} la société... ^{tempo} ???

Utilise un exemple ou une explication
* à mon avis, il faut dénoncer

ce bléau assivement aux retrés
Mal dit

humains et voté la loi que

dépendent les droit de femmes

Mal dit

~~Notion~~

* Je pense que la violence à l'égard des femmes rest des filles rest devenue une pandémie mondial contre la quelle il faut lutter.

D'abord, à cause de ce mépris beaucoup des gens souffrent physiquement et psychologiquement.

Par ailleurs, La haine contre les femmes est une grande raison attaquer les femmes.

Enfin, ce problème d'égard notre Société par exemple

En conclusion, il faut dénoncer ce fléau assurément aux êtres humains et voter la loi qui protège leur droit.

Fendli Aridje

Redjel Moulk

4Ms2 G1

Mercredi 20 avril 2022

Séance: Expression écrite

observation

Bonne production, je
t'encourage à faire encore mieux
la prochaine fois.

Sujet: La violence à l'égard des femmes
et des filles est devenue une pandémie mondiale
contre laquelle il faut lutter.

Rédige un texte argumentatif (10 à 12 lignes)
dans lequel tu exprimeras clairement ton point
de vue à propos de ce fléau. Donne trois
arguments pour expliquer les causes de cette
violence et en conclusion propose des solutions
pour mettre fin à cette violence.

Cette production doit contenir :

- .. un rapport de causes .
- .. un rapport de but .
- .. Emploi le présent de l'indicatif .
- .. Emploi des articulateurs logiques

La violence à l'égard des femmes et des filles

Je pense que la violence à l'égard des femmes et des filles est un phénomène très nocif qui dégrade notre société .

Les causes de ce phénomène sont nombreuses .

D'abord, ^P le sexisme est l'inégalité
entre les hommes et les femmes... ??

(un exemple ou une explication)

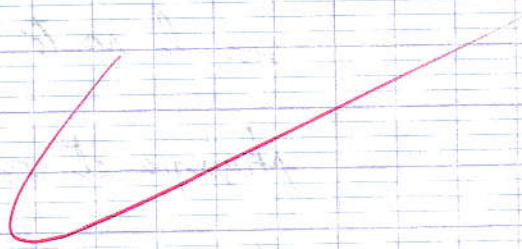
Ensuite, le non respect pour
la femmes et ses droits (et cette
violen^{ce}) a des conséquences néfastes

sur la santé de la femme ^{à la répétition}
physique et psychologique

Enfin, ^à La violence est un
comportement lâche surtout lorsque
la victime est plus faible que
l'agresseur.

Pour arrêter cette violence ³_p

Il faut voter des lois qui protègent
les droits de la femme et punir
les auteurs des ces agressions.



Redjel Melok
4 Mars 2021

Bonne production
Une amélioration

La violence à l'égard des femmes et des filles

Je pense que la violence à l'égard des femmes et des filles est un phénomène très nocif qui dégrade notre société.

Les causes de ce phénomène sont nombreuses.

D'abord, le sexisme est

l'inégalité entre les hommes et les femmes par exemple, dans le travail, le salaire d'un homme est supérieur à celui d'une femme.

Ensuite, le non respect pour la femme et ses droits a des conséquences néfastes sur sa santé physique et psychologique.

Enfin, la violence est un comportement lâche car que la victime est plus faible que l'agresseur.

en conclusion, pour arrêter
May cette violence Il faut noter des
P lois qui protègent les droits de la
femme et punir les auteurs de ces
agressions.

Haddad

Fatima

HMS₂
G.1

Mercrèdi 20 avril 2022

Séance : Expression écrite

Observation

Pas mal, relis ta production
avant de la remettre.

Sujet : La violence à l'égard des femmes
et des filles est devenue une pandémie mondiale
contre laquelle il faut lutter.

Rediger : un texte argumentatif 10 à 12 lignes
dans lequel tu exprimera clairement ton point
de vue à propos de ce Donne trois argument
pour expliquer les causes de cette violence et en
conclusion propose des solutions pour mettre fin à
cette violence.

- Ta production doit contenir :

- un rapport de causes
- // // de fait

- Emploie le présent de l'indicatif.
- Emploie des articulateurs logiques.

Je pense que ^{la} violence à
^{Maj} l'égard des femmes et des filles est une
pandémie mondial ^P contre laquelle il
faut lutter.

D'abord, le sexisme est la préférence
des hommes sur les femmes et leur donne
^{Maj dit} la priorité en tout.

Ensuite, ^P le manque de respect pour

Haddad

Fatima

4MS2

G1

leurs droits et les priver de ceux
ci en tant que femmes. ^{Mal dit}

Enfin, certains pensent que la
violence est un moyen pour régler les
problèmes.

^{pour toutes ces raisons,} il faut
^{Mal} voter des lois qui protègent les droits
de la femmes et punissent les auteurs de
ces agressions.

Très bonne
production

À mon avis, la violence envers
les femmes et les filles est un comportement
qu'il faut lutter, pour vivre ensemble
en paix.

D'abord, à cause de cette acte lâche
les femmes sont agresser physiquement et
psychologiquement.

Ensuite, le manque de respect de
femmes et de leurs droit.

Plus, l'inégalité entre les femmes
et les hommes par exemple au

travail l'homme la méprise .

Enfin, la peur des femmes de parler
de leurs droit est la raison la plus
grave de ce fléau

pour toutes ces raison, il faut
mettre fin à ce fléau et voter des lois
qui protègent les femmes et condamnent
les agresseurs .